



新唐人電視

雙週刊

影·視·生·美·食

2

February 5, 2010

WWW.NTDTV.COM

NTDTV BIWEEKLY

發行地點：紐約、新澤西

長島、舊金山

廣告部 212-292-8370

EMAIL: biz@ntdtv.com

胡乃文 健康講座

-2月16日- 麒麟金閣

購票熱線：212-292-8370
212-292-8364



精美飲食



時間：2010年2月16日， 1:00pm-3:30pm (第一場) 6:00pm-8:30pm (第二場)

地址：麒麟金閣

18 East Broadway, New York, NY10002, 乘N, W, R, B, D, F或6號地鐵。

票價：每場60美元，兩場聯票(優惠價)100美元

(兩場均提供免費健康美味茶點)

特設貴賓套票，每場90美元-享受5星級待遇！

(包括向胡醫師諮詢，獲胡醫師《認識中醫》DVD 一張，并與胡醫師共進豐盛精美大餐。)

主辦單位：新唐人電視台

SHEN YUN

A REVIVAL OF LOST CHINESE HERITAGE. LIVE ON STAGE.

神韻晚會



2010年全新節目 現場樂隊伴奏

二月13日 除夕 14日 初一

20日 週六 21日 週日

RADIO CITY MUSIC HALL

購票熱線：(800) 818-2393

[ticketmaster](http://ticketmaster.com) TicketMaster.com
RadioCity.com

Presented by
New Tang Dynasty Television (NTDTV)

ShenYunPerformingArts.org

百年歐洲經典 粒粒香滑濃順

Landrin

WAFERATTO

Inspired by Fashion!

Landrin 巧克力高貴不貴 送禮自用兩相宜

Landrin Waferatto Perfection capture the unique blend of a crisp wafer shell, smooth filling and crunchy nut, creating an unforgettable triple taste sensation.

Waferatto Perfections bring you the finest European ingredients carefully crafted and individually wrapped for your ultimate indulgence.



AVAILABLE AT

OfficeMax®

A&P

The Food Emporium

GIANT

Wegmans

RICH & FAMOUS



Cocoa
Crème
Perfection

Light crème and whole almond filling, enveloped in chocolate and crushed cocoa nib-coated wafer.

GOLD



Hazelnut
Chocolate
Perfection

Chocolatey hazelnut filling with a whole almond, enveloped in delicate wafer and the finest crushed hazelnuts.

CRÈME



Sweet
Crème
Perfection

Sweet creamy centers with a whole almond, in crisp wafer covered with a silky white glaze and freshly crushed hazelnuts.



Landrin "Waferatto Collection"
Winner of two 2009 SoC® Silver Awards

新唐人電視台祝全球華人

新年快樂 闔府平安



新唐人將最真實的影音、最實用的資訊24小時送到您的府上

- 一天7次新聞更新，三個不同的電視連續劇
- 一周四個熱線直撥節目，掌握國內外一手資訊
- 娛樂新幹線、認識中醫、財經最前線等熱門多元的節目

五種方式，輕鬆收看：

- 時代華納589台，無需額外收費！（請電：212-358-7928）
- RCN490台（請電：800-746-4726）
- 無線數位台WMBC63.5（Digital Over-the-Air 免費觀看）
- 衛星：銀河19號（無月/年費，安裝電話917-682-8333）
- 上網觀看：www.ntdtv.com

感謝您的支持，新唐人電視目前已進入美國16個主要城市，全美75%的華人都可以收看新唐人節目。客服專線：1-800-558-9045，廣告事宜：212-292-8370

忌口正氣欣賞美 免於得病

胡乃文

中醫治病，近程的目標，是將現在已經得了的病趕緊治好；遠程的目標，就是讓人以後不再得病。因此傳統的中醫有「上工治未病、中工治已病」的說法。

《內經》早就有流行性傳染疾病或瘟疫的描述，例如「溫病」、「熱病」、「疫癘」、「疫癘」等。

當這些大病被治好了，還得忌口，「病熱少愈，食肉則復，多食則遺，此其禁也。」意思是說，溫熱等病將近痊癒，應該注意不要吃肉、吃飯不要吃的太多。

現代人的觀念，常以為剛生過重病，沒有體力、總覺的虛弱，尤其營養學醫生或教授們給人的觀念是：蛋白質營養是人們最需要的，沒有卡路里那就沒有能量幹活兒。現代人們也篤信營養學的論點；最難以接受的事實便是，吃肉、多吃飯竟會讓人的病情變壞。

除了忌口這種屬於形而下的防病概念，還有高層次的防病想法。

《內經》有：正氣存內，邪不可干的說法。《松峰說疫》說了這樣的故事，一個媳婦回娘家看望父母；恰在這時婆家的村子，發生大的流行病瘟疫，媳婦要回去侍奉可能得病的公婆。娘家父母心疼女兒，令她不要前往。媳婦決意要回，婆家正鬧瘟疫，這個狀況，更是理應回去照顧公婆的時候；這種凜然正氣，竟然感動了天地；回到村中，全家得以免受疫病的感染。

《內經》中還有要求，隨時腦中所想的，都是正面的思想。原文大概意思是，每天在腦中想著，從五臟發出各色光，肝中發出美的青色、脾中發出美的黃色……，如此，能讓自己每天籠罩在正氣之中。那美麗的五色，如何想像哪？

《道德經》云，「五色令人目盲，五音令人耳聾。」人不應該過度聽聞，還應拒絕聽聞不好的音樂、拒絕不

好的畫作或電視節目、杜絕不好的作品污染視聽，令心中純淨、無雜染之事物。

《內經》有，「嗜欲無窮，而憂患不止」；《老子》有「難得之貨，令人行妨」。可以知道，古時那些有智慧的好書中，有智慧的人們都要人們不要接觸不好的資訊，否則就像《內經》所說的，「精氣弛壞，榮泣衛除」，更甚者，就是「神去之，而病不愈也」。

過度的音、色、五味都讓人生病，拒絕是其一之方法。如果人們都能接觸美好的音樂、美好的藝術作品，那又會怎樣呢？現代人，江本勝有「水結晶實驗」、巴克思特有「植物情緒實驗」，都持肯定的、正面的答案。那麼，怎樣去接觸美好的作品呢？

我在《大紀元時報》和《新唐人電視》新聞中，常看到「美國神韻藝術團」巡迴演出對觀賞者的訪問，受訪者多半都說，她的表演令人振奮。我自己也欣賞了好幾回演出，深深感覺到，每個作品都是中國最美好的傳統，她的表演、美術、服裝、編劇、音樂，全都是世界最頂級的。她就是可以陶冶人們心情、穩定人們情緒、激發人們心中向善的優良作品。接受訪問的、觀賞表演之後的人們，幾乎一致的肯定她的心靈啟迪功效，那就起到《內經》所教給人們的「正氣存內、邪不可干」的目的了。

心中存有正氣，病邪就不能侵擾人了；如此不就可以脫離藥物的輔助、達到最好的防病效果嗎？



5 種方式一輕鬆收看新唐人

新唐人電視台於 2001 年創建於紐約市以來，記者隊伍已遍布世界 60 多個城市，新唐人的 24 小時節目也通過衛星，有線 / 無線電視和網絡涵蓋全世界一億多華人觀眾。新唐人電視台以製播華語節目為主，立足豐富世界各地的華人文化生活並把西方主流社會完整地介紹給世界華人。

以下是如何在大紐約地區收看新唐人的介紹。如果您有任何問題，可以隨時接通我們的客戶服務熱線 800-558-9045。

一. 時代華納 Time Warner 589 頻道 (基本數碼頻道，無需額外付費)



覆蓋區域：曼哈頓， 皇后區， 史泰登島， 西布魯克林區以及紐約維農山 (Mt Vernon NY) 和新澤西伯根縣東南部地區 (Southeast Bergen County NJ)

收看時代華納 589 頻道常見問題解答

問：我家裡是時代華納公司有線電視，為什麼看不到 589 頻道？

答：這個頻道是一個數碼頻道，您需要有一個數碼機頂盒 (Cable Box)，您可和時代華納直接聯繫。

問：我有數碼機頂盒 (Cable Box)，為什麼也看不到 589 頻道？

答：試一試將數碼機頂盒關掉，然後重新打開。如果還不行，請和時代華納公司聯繫。他們可以派人到您家裡檢查，每個客戶的情況都不同。

問：曼哈頓時代華納 32 頻道每晚 3 小時的新唐人節目是不是今後沒有了？

答：是，已經轉到 589 頻道了，變成 24 小時全天播出。

問：我想看新唐人，但我不是時代華納的用戶，我該怎麼辦？

答：如果您家在時代華納的覆蓋區域，請跟時代華納的客戶服務聯繫安裝事宜。

時代華納中文客戶服務電話： 718-358-7928

時代華納英文客戶服務電話： 212-358-3900 (曼哈頓) ; 718-358-3900 (布魯克林和皇后區)



新唐人已經連續三年舉行了九項國際大賽，上圖是來自世界各地的 2009 年新唐人全球華人聲樂大賽的獲獎選手。



向東主持的“一周經濟回顧”已經成了許多華人每週必看的節目。



新唐人各地辦公室製作 8 個旅遊類的節目，把世界各地的風土人情呈現給觀眾。以上是“文化采風”的節目主持人可馨。

二. 無線數位頻道 WMBC-63.5 (免費收看)



覆蓋區域：

紐約市、新澤西地區，長島，紐約上州，康州部分地區，賓州東部一些地區

美國目前的全功率電視臺都已經實現了電視信號傳輸的數字化。收看數位頻道，簡單地說，您只要有一個數位電視機，以及一個數位天線，就可以免費收看了。對離發射中心遠的地區，可能需要裝一個室外天線。但一旦裝好，可以一勞永逸，不用再花一分錢。

新唐人的電視信號如今在 WMBC 的三個發射台上，兩個在新澤西，一個在曼哈頓，所以大紐約地區的觀眾如今都可以免費收看到新唐人 24 小時精彩節目。

1. 數位電視機：

目前市場上的 HDTV 都可以接收數字信號，只要有一個數字或 HD 天線就可收看到新唐人節目了。如果您的電視機是多年前購買的老式電視，就需要裝一個轉換盒 (DTV converter box)。數字電視轉換盒在 BestBuy, Radio Shack, Sears, Target 和 Walmart 都有零售，價格在 \$25 - \$80 不等。

2. 數字天線

天線安裝時要朝發射台方向，要買有 Digital 或 HDTV 標記的。但是一部分區域由於附近的地勢和遠近以及周圍建築物的情況，有可能要裝室外天線。如果還不行，可以裝衛星天線。

3. 信號搜索：

不同牌子的電視機設置不同，但大同

小異。一般情況是將電視遙控器 (Remote Control) 選到 Digital，再選擇 OTA (Over The Air) 或 Antenna (天線)，不要選 Cable。Sony 的一些老型號的 HDTV 電視機沒有這個選項，要在 Setting 裏把 Cable 關掉 (Off)，就轉換到 Antenna (天線) 了。讓電視機自動搜索節目頻道。

我原有的有線電視怎麼保留？

1. 您的電視機天線的插口和 Cable 的插口是一個，您原有 Cable 又想保留的話，有兩種辦法：

(1) 買一個帶轉換開關的 2:1 轉換器，把原來的 Cable 和天線分別接入兩個輸入口，轉換器的輸出口接到電視的天線入口。

(2) 把原來 Cable 公司安裝的數字接收盒輸出到電視的同軸線去掉，把電視天線輸入口留給數字天線，把 Cable 公司裝的數字接收盒的 Video/Audio 輸出和電視機 Video 輸入連上 (那種最普通的 RCA 接頭的線，三根一組，黃色是 Video 線，紅 / 白是 Audio 線，對號入座就行了。)

2. 您的天線的插口和 Cable 的插口是分開的，只要用電視遙控器切換一下就可以了。

當然如果 WMBC-63.5 頻道也同時能在有線電視上看到，很多觀眾可能覺得更方便。如果那樣的話，就請您和您的有線電視運營商聯絡 (Cable Operator)，打電話要求他們增加新唐人頻道。

三. 有線電視 RCN 490 頻道

覆蓋區域：紐約市 (曼哈頓，皇后區，布魯克林及布朗區的部分區域)，波士頓，費城，華府，芝加哥



這是一個付費頻道，RCN 有優惠的電話、網絡、有線電視的配套促銷計畫。請和 RCN 直接聯繫，英文客戶服務電話 800-RING-RCN (800-746-4726)

四. 衛星：銀河 19 號

新唐人自 2002 年 2 月開始，就通過衛星向北美地區播出新唐人節目。沒有月費和年費，觀眾只要安裝好衛星接收器，便可收看 24 小時新唐人電視節目。紐約地區觀眾可以打電話 917-682-8333 詢問有關安裝事宜。

五. 網路直播：

www.starp2p.com, www.NTDTV.com

新唐人的 24 小時節目還可以在新唐人以及 StarP2P 的網站上實時觀看。您的計算機只要能連上 Internet 網絡，便可隨時隨地收看新唐人的精彩節目。

“新唐人電視雙周刊”訂閱單

訂戶姓名 Name: _____ 電話 Tel: _____ 電子郵件 Email: _____

訂戶地址 Mailing Address: _____

付款方式 Payment Method: 支票 Check (支票抬頭請寫: New Tang Dynasty TV) 信用卡 Credit Card

信用卡種類 Card Type: VISA MASTER AMERICAN EXPRESS 持卡人姓名 Name on card: _____

信用卡號碼 Credit Card Number _____ 有效日期 Expiration Date: _____

地址 Billing Address (如與訂戶地址不同 if different from mailing address): _____

簽名 Card holder's signature: _____ 日期 Date: _____

13期 22.1美元

26期 43.2美元

費用包括郵費以及手續費 Fee includes mailing and handling

請將此訂單以及支票（或填寫以上信用卡信息）一起寄到

NTDTV Biweekly (新唐人雜誌部)
229 W. 28th Street, Suite 1200
New York, NY 10001

雜誌在每雙週的周六出版，並在出版後的周一開始寄出。本公司保留訂單交易與否的權利。查詢請電 212- 292-8371.

專稿 feature articles

- 05 忌口正氣欣賞美 免於得病
06 5種方式一輕鬆收看新唐人

特別策劃 special reports

- 9 開啟新思維的闖門
10 神韻演出的舞台有多大
12 他們飄起來的感覺，太神奇了！

我愛廚房 Food

- 37 年糕特輯

《娛樂新幹線》專欄 estar

- 13 新片 POPCORN
情人節不可錯過的好萊塢浪漫喜劇《羅馬艷遇》
奇幻冒險電影《波西傑克森：神火之賊》
福克斯頻道《異世奇案》
最新韓劇《濟眾院》
16 好片賞析 -- 《不敗雄心》
曼德拉與球隊的奇蹟

《生活熱線》專欄 living hotline

- 18 美國投資移民的好處
20 「食客」美食謝天下

收視指南 program guide

- 25 新唐人八點檔
26 新唐人晚間劇場
27 新唐人六點劇場
28 周末劇場
29 更多精彩節目介紹
31 節目表

開心一刻 humor jokes

- 39 索馬里海盜看完《蝸居》后

文學園地

- 40 身在異國說「過年」

contents

一本跨越全球的雜誌

NTD Biweekly

01

出版：新唐人電視台集團公司
編輯：淺倉南、木蓮、李彥、王瑋
廣告及發行：212-292-8370
廣告聯繫：biz@ntdtv.com
反饋及投稿：magazine@ntdtv.com

台址：New Tang Dynasty TV
229 W. 28th Street, Suite 1200
New York, NY 10001
Tel: 212-736-8535
Fax: 212-736-8536

本刊旨在為大紐約地區廣大華人讀者服務，如出現版權糾紛概不負責，亦不承擔任何法律責任，本刊內所有內容亦不代表本刊之觀點或意見。



開啟新思維的闖門

文 / 鍾延

繼 2008 年全球巡迴演出 200 餘場後，2010 年，神韻藝術團跨越 5 大洲，演出規模會達到創紀錄的 400 場，並以三個藝術團、三個現場伴奏樂隊進行巡迴。神韻承載歷史和傳統，所到之處，喚起人們久遠的記憶，開啟人新思維的闖門。

中華五千年文化綿長久遠，就像以中土為舞台的一出大戲，名家薈萃，高潮迭起。神韻藝術團將中國古典正統文化通過現代的方式展現，燈光、天幕、服裝、音樂、表演藝術，完美的組合呈現，將現場觀眾帶到了千年神州古國，身臨其境的感受中國的傳統文化，品味普世價值帶給人的精神和物質財富。

唐·湯普森 (Don Thompson) 是一位記錄片和故事片的製片人。他說：「我被表演者散發的能量所震撼，我好像被帶到了另一個世界，極其純淨，富有靈性。有意思的是這

種劇場裏的現場表演使觀眾和演員有了直接的互動，因此表演者能夠幫助觀眾找回自己的本性。」

「樂者，德之華也。」寓教於樂，將文化娛樂作基本道德的載體。神韻是把古老文化的精華，用看得懂的藝術，讓觀眾體悟到五千年中華文明無窮盡的內涵和思想。

神韻讓人們在潛移默化中，在最美好的文化呈現中，吸人類最美好、光明的精神，給人類未來帶來希望。

* 大陸新移民：「大幕一拉開，我覺得很感動，然後一種很震撼的感覺，覺得好美、好美。我覺得光用「美」字好像不能表達那個意思，覺得那是一種震撼，發自心靈的震撼。」

* 公司經理 馬克·許萊格：「演出中有令人感興趣的傳統文化。尤其是讓你回到五千

年前，或更遙遠的年代。我很喜歡這些，因為我們這裏，沒有這麼悠久的傳統。」

* 電台藝術類節目主持人 賽爾維：「能夠再次接觸到已經在歷史過程中，失去的古老傳統和習俗。能夠把這一切重新帶給這個世界，是一個非常好的、非常了不起的工程。」

* 海外華人 劉先生：「我們一直在尋找什麼，能讓我們重溫我們的傳統。今晚的演出真的將我們帶回了我們來的地方。」

* 華人觀眾 小周：「非常非常感受到我們中國有了不起的歷史，可以說做為中國人感到是最自豪的。」

* 四川同鄉會 趙麗蓉：「我也跟我很多的朋友講，我說啊這個一生一定要來看一次。太棒了太棒了！」

不知不覺中，人們在互相轉告著：神韻來了！◇

神韻演出的舞臺有多大 ——也說 3D 動感天幕

文／何遠村

舞臺上投影背景的運用，並不是什麼新鮮事。無邊的大海，遼闊的草原，浩瀚的星空，烘托烘托舞臺效果，很平常的。但是，為什麼神韻演出中的天幕能給觀眾如此巨大的衝擊呢？

羅伯特·泰勒（Robert Tyler）是著名動漫藝術家，在他四十年的動畫設計生涯中，參與過包括好萊塢經典巨片《鋼鐵巨人》、《蜘蛛人》、《X 戰警》、《加菲貓》等六十多部電影的製作。羅伯特在洛杉磯看完神韻演出後，對神韻的動感天幕讚賞有加，“天幕背景非常獨特，人物在動態天幕中出現，最後活生生地出現在舞臺上，我非常喜歡！”

職業舞蹈家詹姆斯·齊默爾曼（James Zimmerman）從事 34 年傳統舞蹈藝術表演，是前著名舞蹈家 Milly Von Kinsky 以及將俄羅斯

古典舞蹈帶入三藩市的俄羅斯大師 Vladimir Pilfolov 的學生。他在欣賞了神韻在加州矽谷的演出後激動的說，“從來沒有見過如此優秀的製作，把天幕、現場樂隊和舞蹈這樣結合起來的神奇、不可思議的晚會。”“我見過許多優秀的舞蹈團，神韻是最好的，獨一無二的，是極品中的極品。”

第二次觀看神韻晚會的加拿大著名雕塑家、畫家和建築家查理斯·派斯特（Charles Pachter）以女王、楓葉和馴鹿畫聞名於加拿大。查理斯對於演員從舞臺過渡到電腦動畫，生動表現人物升上天堂的轉換過程非常感興趣。“特別是在表現古老傳說節目中的運用，真是天衣無縫，非常美麗。”

除了創意非凡，技術精湛之外，神韻的天幕

之所以特別能打動人，正是因為它真的是“天”之幕。雖然神韻的天幕也常有大海，草原和星空，但是，天幕的主線遠遠超出一般人的想像力，高超的動感設計生動形象的展現了神佛從天國世界下到人間，或者修煉人返本歸真，飛升到天國世界的過程。恰如這些神韻觀眾所感受到的，神韻的天幕把天國世界和地上人間有機的結合了起來。神韻的天幕不再只是一個烘托舞臺的背景，天幕成為了舞臺不可分割的一部份，而且把舞臺從劇場延伸到了天國世界。

作家兼導演愛倫說：“你會看到一個神聖的場面。當那些神從天幕上走下來時，你會感動不已！這實際上，是讓你超越了劇場的氛圍，把你帶到了一個視覺的境地。那樣輝煌燦爛！我說明白了嗎？一般的表演只有演員在臺上動，而



這種天幕設計太生動了！所有人物都在動，不是機械的形式，他們都在和你溝通。就好像劇場舞臺都是活的！”

世界著名雕塑家史蒂夫·托賓 (Steve Tobin) 觀看了神韻在美國費城的演出，他在接受採訪時說，“最後一個節目尤其令人震撼和思考，仿佛將整個宇宙呈現在了人的面前。”

正是如此。神韻的舞臺有多大？天上人間，無遠弗屆，猶如整個宇宙。人類還有比這更大的舞臺嗎？正是這洪大深遠的氣勢，純善純美的演出，感動著觀眾，震撼著觀眾，甚至讓觀眾也成為了舞臺和這部歷史大戲的一部份。

第二代移民王先生觀看演出後說：“天幕上的畫面非常非常的幽美，再加上現場的音樂，你會覺得穿越時空，真的到了中國古代，身臨

其境！”

看演出之前他還在跟母親說，看雜技會比看中國古典舞更有趣，可是看完之後，他說：“我覺得孩子們一定是更喜歡中國古典舞了。這是我們第一次看中國古典舞，沒有想到如此精采，引人入勝。”“如果你放鬆地坐在座位上，稍微聯想一下，你會覺得你就到了那裡，這個演出做的非常好。”

從事舞蹈歷史和舞蹈理論教學與研究的佛裡曼博士 (Dr. Jeff Friedman) 在三藩市歌劇院觀看了神韻演出後說，“大型投影天幕的啟用，產生了一種奇特的視覺效果。”“神韻呈現的舞蹈形式在美學上代表一種新的轉型的出現。”

神韻真的是在開創未來。◇





他們飄起來的感覺，太神奇了！

馬蘭

神韻演員行雲流水般的台步讓西方觀眾感覺奇妙無比，用各種有趣的說法來形容。

* 澳洲歌劇芭雷舞團的低音提琴家嘉嫻說：「神韻的每個演員都那麼輕盈、優雅、靈巧，看起來非常美麗！尤其是他們飄起來的感覺，太神奇了！」

* 加拿大攝影師海迪·麥爾說：「舞蹈演員有時就像花朵的一部分。比如在扇子舞中，她們就像花朵上的花瓣隨風搖曳。演員們抖動扇子的時候，好似風在花朵間穿過。」

* 亞特蘭大的一位國際模特說

：「她們好像在飄，飄下雲端。」

* 八十四歲高齡的高達得女士說：「我想學習如何飄行，她們在台上那麼和諧一致的飄行，簡直太美了。」

* 太極教練凱瑟琳·哈德克瑞說：「幾乎聽不到他們著地的聲音，他們移動時好像就是在飄，真的好棒！」

* 舞台劇演員周·珀蘭茲說：「他們是如此的優雅，幾乎從未碰到地面……」

* 觀看了神韻在費城演出的一位新澤西州參議員說：「我跟太太說，她們好像都穿著溜冰鞋一樣。

我在腦子裏面就想象：我們參議員要是在辦公室都這樣進進出出，那該多好。可惜我們都是長了兩隻左腳的人（西方人形容自己笨的說法。）」

* 前舞蹈演員瑪麗安說：「舞蹈真是壯觀，女舞蹈演員的動作，和美麗的腳尖細緻移動，她們的腿肯定很累，這麼長時間的演出多難做到，還有她們的活潑，我真是無法用語言來形容整場表演的美。女孩子們很可愛，充滿女性的柔美，男演員也很棒。」

* 前政府工作人員豪根說：「這些舞蹈特別賦予情感，特別是那些

女演員，她們的表現力是如此的好，她們傳達出了所要傳達的信息。她們的動作是難以置信的細膩優雅，她們的笑容、她們的舞蹈方式都棒極了，表現力是不可思議的強。你能感覺到這一點，特別是那個表現仙女的舞蹈，當她們從雲霧中出來的時候，簡直太美了，協調的是如此的好，太值得一看了。」

類似的好評太多了，記得有位觀眾說：“我找不出恰當的語言來形容，你看了就知道了。”是啊，五千年的歷史畫卷瞬間變換，萬千感受豈能言盡。◇

好萊塢

★ 娛樂 eStar 新幹線 Entertainment News

ESTAR-TV.COM

THE ONLY CHINESE-LANGUAGE
ENTERTAINMENT PROGRAM
PRODUCED IN NORTH AMERICA

ESTAR 娛樂新幹線 TV 收視:

地區	TV/Cable	首播時間
紐約	Time Warner589	週三晚 9-9:30pm
	Time Warner589	週六下午 1:30-2pm
洛杉磯 1	Charter390	週三晚 6-6:30pm
洛杉磯 2	Adelphia20	週三晚 6-6:30pm
舊金山 1	KMTP32	週五晚 11-11:30pm
舊金山 2	KMDTV32.5/33.5	週三晚 6-6:30pm
溫哥華	Novus340	週三晚 6pm Pacific
台灣	Chunghwa36	週四晚 6 點 (北京時間)

yingying

From the studio that brought you The Proposal

All is fair in love and Rome.



情人節不可錯過的好萊塢浪漫喜劇

《羅馬艷遇》

(when in rome)

美國上映日期：2010年1月29日

《羅馬艷遇》請來兩位俊男美女出演，克里斯汀·貝爾早年憑藉《美眉校探》而聲名鵲起，人氣正旺。喬什·杜哈明更是憑藉俊美的外形和《變形金剛》中大兵一角成為好萊塢新偶像，再配上導演馬克·史蒂文·約翰森，會擦出怎樣的火花呢？

劇情：相信很多人都見過許願池，投下硬幣—許下願望—夢想成真！影片的女主角結束完一段婚姻，來到義大利首都羅馬，參加妹妹的婚禮。她在一個相傳非常靈驗的許願池—「愛之泉」裏撿了幾枚硬幣，並且許下了願望。

許願池絕非浪得虛名，她回到紐約後立刻湧現出了一大批追求者，而且這些人似乎都在許願池中投下硬幣。這群追求者可謂是形形色色，當中不僅有香腸廠老闆，還有街頭魔術師，身為畫家的藝術工作者以及一個頗有自戀傾向的模特。壓軸的總要最後出來，當高大、英俊、迷人的男記者尼克出現時，她立即不可救藥地墜入愛河……許願池真的那麼靈驗嗎？◇



新片



福克斯頻道 《異世奇案》

你是否經歷過那種似曾相識的感覺，抑或是覺得某人看起來是那麼的熟悉？你相信宿命、命運或者一見鍾情的姻緣嗎？作家大衛·哈金斯從M. J. Rose的小說《The Reincarnationist》得到啟發，創作出新劇《異世奇案》，該劇通過一位醫生採用返回前世的治療方法，幫助了不少因為被往世的事情困擾現在的病人。她相信在人的意識中有不少東西是現在的科學根本無法進行解釋的。

凱特·麥金博士是一位特殊的心理學家，她自信、外向並受過高等教育。她在紐約一家專門研究人類靈魂的機構工作。由於曾經在20歲時體驗過返回前世的經歷，凱特便堅信轉世投胎之說。天生就善於觀察人的她採用返回前世的治療方法，幫助了不少因為被往世的事情困擾現在的病人。她相信在人的意識中有不少東西是現在的科學根本無法進行解釋的。

該劇的每一集都將講述凱特和她的搭檔聯手揭開一個新的謎團。馬拉奇博士（理查德·希夫飾）是凱特的導師兼老闆。卡爾納博士則是剛入行的新手，同時也是凱特精力充沛的搭檔。皮爾斯·惠特利（尼古拉斯·畢曉普飾）則有著不同的故事，他之前是兇殺案警探，幹練並且憤世嫉俗，他掙扎於自己的前妻意外之死，心中始終不能釋懷。皮爾斯高超的偵察技能加上凱特的熱忱以及異常活躍的思維組成了一組有時失調，但令人驚嘆的團隊。

《異世奇案》將於2月11日在福克斯頻道上映。◇

popcorn



美國上映日期：2010年2月12日

由美國暢銷小說家雷克-萊爾頓 (Rick Riordan) 所撰寫熱門暢銷魔幻小說《珀西-傑克森和閃電竊賊》自2005年在美國推出後便陸續在全球造成轟動，美商福斯電影公司買下了這本小說的電影版權，要來為所有觀眾親自打造這個由萊爾頓所描繪的奇幻世界。為了讓這部電影盡善完美，和電影幕前幕後的相關參與工作者都是目前好萊塢的一流成員，首先是找來了曾經執導過《哈利波特》第一、二集的王牌導演克里斯哥倫布，接著是一流的卡司成員，包括迷人的007龐德情報員皮爾斯布洛斯南、美艷的烏瑪舒嫻、妖嬌動人的羅莎芮道森《七生有幸》，以及《魔戒3》的西恩賓、《博物館驚魂夜》飾演屋大維的史帝芬庫根，還有飾演波西傑克森的偶像新星羅根勒曼等，眾星雲集，在如此精采的故事背景氛圍下，必定會撞擊出燦爛的火花。

劇情：雖然現在已經是21世紀了，不過奧林帕斯山 (Mount Olympus) 的諸神以及各種怪物，竟然從一位平凡高中生的希臘神話書裡，活生生的蹦出來。這位高中生生名叫波西傑克森 (Percy Jackson)，由羅根勒曼所飾演 (Logan Lerman)。由西恩賓 (Sean Bean) 所飾演的宙斯非常生氣，因為他的閃電火被偷了，而波西正是頭號嫌犯。雪上加霜的是，由凱瑟琳基娜 (Catherine Keener) 所飾演的波西的母親，竟然突然失蹤了。面對氣憤不已的希臘諸神，波西在擁有神族血統的朋友們的陪同下，展開一場足跡遍布全國的冒險，希望能揪出偷走閃電火的真兇、拯救自己的母親，同時解開凌駕於希臘諸神之上的神祕力量。◇



最新韓劇 《濟眾院》

《濟眾院》是今年的新韓劇，以朝鮮末期時代，西元1885年設立的第一家近似現代的醫院為背景，講述主角黃政出身於平民，但克服身份的制約等逆境，並最終成為外科醫生的故事。

《濟眾院》透過一名醫生的角度，帶人一窺朝鮮王朝時候的生活。濟眾院是在當時由傳教士哈瑞斯艾倫醫生 (Horace N. Allen) 提出的建議，在高宗的允許下所成立的，將原本的廣惠院改名為濟眾院。

在劇中跟黃政展開競賽，得以成為朝鮮最佳醫生為目標的人物。而由朴勇宇飾演的黃政除了成為朝鮮時代的首位醫生，救治兵荒馬亂中的貧苦眾生，最後還成為一名軍人為韓國人的獨立而戰。至於由韓惠珍飾演的女主角柳石蘭，原本在濟眾院做翻譯工作，與黃政相愛後，也成為婦產科醫生。

《濟眾院》共有36集，製作費約100億韓圓，已於1月4日在韓國首播。◇

《不敗雄心》

曼德拉與球隊

的奇蹟

沉靜

一場橄欖球賽化解種族仇恨，成為凝聚民心的力量。南非前總統曼德拉與橄欖球隊共創奇蹟。電影《不敗雄心》(Invictus)講述的就是這個震撼心靈的真實故事。

1990年，因反種族隔離、爭取民主平等而被關了27年的曼德拉獲釋。4年後，當選南非總統，終結了50年的白人統治。曼德拉面臨著政治、經濟、民生、外交等方面的困難和挑戰，而首當其衝的就是令人頭疼的黑白種族對立的爛攤子。

曼德拉率先放下個人私怨與種族仇恨，依然沿用舊政府的白人官員和保鏢。他不顧家人和黨內的反對，出面保全了以白人為主的橄欖球跳羚隊。

在南非種族隔離時期，橄欖球是白人的專屬運動，象徵高尚不可侵犯的地位。代表國家的跳羚隊，被黑人視為屈辱而痛恨。時值跳羚隊連續經歷了幾場完敗，由黑人組成的體育委員會便舉手表決要將跳羚隊重組，徹底換血。

曼德拉力排眾議，坦誠相見。“如果上臺就把別人珍視的傳統剝奪掉，只會使白人更恐懼不安。南非白人已經不再是我們的敵人，他們是我們的同胞，我們的夥伴，這是民主的社會，而跳羚隊是國家的財富，南非百業待興，

我們要團結所有能團結的力量。”

他不僅以總統之尊親自探望隊員，不斷給予關懷鼓勵，幫助跳羚隊樹立信心與鬥志；還讓跳羚隊深入黑人社區教孩子們打橄欖球，通過媒體宣傳，扭轉人們對球隊的負面印象，化解積怨。

曼德拉與跳羚隊隊長聯手，重整不被看好的橄欖球隊，在看似無望的1995年世界盃冠軍賽中努力奮戰。決賽那天，萬人空巷，不管是白人還是黑人都聚在電視機前，球場上則人山人海，所有的南非人民拋棄彼此成見，忘記膚色差異，萬眾一心，祈禱球隊能夠獲得冠軍。曼德拉穿上球衣親自到場加油。

奇蹟真的發生了！跳羚隊反敗為勝，贏得金杯。人們歡呼雀躍，欣喜若狂。彼此擁抱，載歌載舞。在這激情四溢、振奮人心的時刻，打破了種族隔閡的堅冰，人民全面的團結起來。

曼德拉的精神力量

觀賞此片，我深深地認識到：同心協力做

好一件事多麼了不起，不僅能消除隔閡，而且發揮著正面能量，化不可能為可能。在歷史的緊要關頭，意義重大。

一個領袖，能讓成千上万的人心甘情願地跟隨他，必有超凡的磁場引力。由吃盡苦頭的階下囚升為總統的曼德拉，寬恕了所有傷害他的人。曼德拉超越個人恩怨堅持全民利益的寬廣胸襟，感動了所有的人，也相繼放下了對立的仇恨情緒。

“專家意見，8強止步。”當手下向曼德拉預測跳羚隊的戰績名次時，他笑道：“按專家意見，你我都該在監獄裏。”在眾人看不到希望時，只有曼德拉能看到黑暗中微弱的光芒，並能使它更亮，堅信跳羚隊能獲勝。在車上，助手感歎：“這場橄欖球賽是政治算計。”曼德拉回答：“不，是人性的算計。”冠軍賽成功凝聚了南非民心，促進族群融合，是人性的勝利。領袖的遠見卓識，可見一斑。

曼德拉與隊長皮爾納結下了深厚的情誼，在皮爾納心目中，曼德拉亦師亦父亦友。飽經



隊長參觀牢房，耳畔是曼德拉默誦的詩篇。



賽前，曼德拉穿上球衣親自到場加油，與隊長握手。



跳羚隊反敗為勝，贏得金杯。

風霜的曼德拉，德高望重，卻又非常樸實平易，身教重於言教，那種自然流露的慈愛，盡在無言中。他請隊長到總統府喝茶，誠懇談心。“告訴我，怎樣毫無保留的激發我們最大的潛能？怎樣激勵身邊的每個人？”曼德拉把能夠激勵他人成為更好的人，作為畢生天職。

比賽前，隊長去參觀了關押曼德拉 27 年的監獄。那場戲是領悟曼德拉精神、獲得力量的關鍵。影片穩健樸實而富有詩意的表達，很有穿透力，令人難忘。在狹窄的牢房裏，隊長展臂測寬，看著地鋪、鐵窗，浮現出曼德拉敲打石頭做苦役的情景，曼德拉的人格力量和不

屈精神，讓他深為震撼。耳邊迴響著曼德拉默誦的詩篇：

不可征服

透過覆蓋我的深夜，我看到黑暗如深墳。
感謝萬能的上蒼，賜我不可征服的靈魂。
就算逆境猶如地獄，我也從未退避哀求，
哪怕命運的棒喝下，我也要流血不低頭。
這怒與淚的塵世外，恐怖幽靈悄然出沒，
但面對歲月的威脅，我絲毫不感到畏縮。
不論案卷寫滿懲罰，還是前路門有多窄，
我是我命運的主人，我是我靈魂的統帥。



电影海报

網上購買可獲優惠

每種都想嘗一下？

www.Valrhona-Chocolate.com



電話：888-682-5746

VALRHONA

15% OFF
CHINA15
Promotion
code



《生活熱線》

《生活熱線》是大紐約地區唯一一檔中文熱線 Call-In 的現場直播節目，自 2008 年正式開播以來，一直受到廣大觀眾的熱烈歡迎。我們的節目貼近您生活的方方面面，為您邀請各領域的專家、行家，提供您所需的資訊和知識，解答您的疑問，提升您的生活品質。

因為節目得到越來越多觀眾的喜愛和參與，從今年一月起，《生活熱線》又特別在每周三晚間增加一期節目，時間和周六一樣都是 9:30 開始。也特別在這裏設置「生活熱線專欄」。您可以隨時把您關心或想了解的問題，通過電郵、信件和電話告訴我們，我們會根據大家的需求，邀請相關專家作客演播室或通過這個專欄來解答您的問題。

請留意我們新的播出時間：每周三、周六晚 21:30-22:00

電子信箱：

livehotline@ntdtv.com

郵寄地址：

NTDTV

生活熱線節目組

229W, 28th ST, 12FL

New York, NY 10001

電話：212-378-6763



說起投資移民，人們就聯想到要拿出一大筆的資金到外國做生意，人生地不熟，風險大，還要坐移民監，出入國門受限制，既費錢又耗時。不過，從李漢君律師事務所經辦的投資移民經驗來看，美國投資移民不但具備三大優點，能夠滿足投資人輕鬆移民美國的心願，更能夠為想要移民的人士在美國取得最終成功增加一定的保險係數。

2009 財政年度，美國移民局在審批主要類別移民申請方面加快了審批時間。這樣，從遞表、獲得移民簽證、再到登陸美國只需 5 個月左右的時間。

從輕鬆獲得移民身份的角度而言，投資美國移民主要呈現以下三個優點：

1、無居住限制：

美國投資移民沒有所謂的「坐移民監」的要求。申請成功者「移民卻不用移居」，可以繼續留在本國或者在任何一個國家居住生活。還能同時享受到綠卡持有者的種種福利。

2、要求較寬鬆：

投資移民美國不需要商業背景，申請人只要拿出 50 萬美金的資金並證明資金來源合法即可，資金合法來源包括親戚贈與、房屋買賣及抵押貸款、股票收益、企業獲利等多種途徑都可被予以認可。21 周歲以下未婚子女可以隨投資申請人同時申請，達到一人投資，全家移民的目的。

3、審批速度快：

美國移民採用文件審核的方法，申辦時間較短。通常 3 個月左右便可獲批，1 年左右可獲移民簽證。因為省卻了冗長的等待時間和複雜的面試環節，只需要簡便的面官程序，大多數申請人是 5 分鐘面官取簽證，深受投資人的歡迎。

移民的好處

投資移民美國除了在移民方面具有以上三個優點外，在投資方面還具備了以下的保險係數：

1、政府參與相對安全透明：

目前美國移民局獲批的區域中心有 73 個，在選擇項目時，建議投資人考慮有強大的政府或者官方機構支持的項目。媒體上常可看到賓夕法尼亞州政府、南達科他州政府、紐約市政府官員造訪中國為自己的項目做推薦的報導。政府的支持和參與可以幫助投資人直接獲取項目的官方信息加強對項目的信心。

2、專業機構經驗護航：

儘管投資人上當受騙的事情時有發生，畢竟美國是個法治社會，正規的信得過移民律師事務所或移民機構還是為數不少。李律師在此還是要提醒廣大有意投資移民的人士，在選擇移民公司的時候儘可能挑選資質好的律師事務所，可通過多問多看，了解律師事務所移民顧問的水平，經手過多少案例等等，選對了好律師也就是你的投資贏了一半。

3、眾多案例揭示成功：

美國 EB-5 項目自運行至今，尚未有 5 年還款的實例發生，大部份已經成功的案例是指投資人獲得臨時綠卡，少部份已經成功獲得永久綠卡。如最早進入費城及賓州的移民投資項目，很多投資人通過項目已經順利獲得簽證甚至取得永久綠卡。相較於一些新興項目而言，李律師建議投資人還是要慎重選擇為好。

有關投資移民方面的問題，請與李漢君聯合律師事務所聯繫，電話：
718-888-0882 ◇

「THE MOMENT
YOU NEED IT...
YELLOWBOOK IT」



 yellowbook™

1-800-YB-YELLOW / yellowbook.com

「食客」美食謝天下

如果您常看我們的電視，一定已經認識了「食客」。「食客」的海鮮菜千變萬化。其中有一道獨家名菜「水晶宮料理」尤其受到顧客的歡迎。這道菜分為海鮮龍蝦、活八爪魷魚、燒烤牛肉等多種味道。客人可以根據喜好選擇。

這道菜裡盛滿了新鮮的蟹、蝦、蛤、貝類等，還放了韓國年糕、烏龍麵等。活八爪魷魚是從韓國空運而來，據說很多人喜歡那種被魷魚爪吸住舌尖的感覺。韓國人有吃八爪魷魚的傳統，相信八爪魷魚可以補氣，據說有一頭牛倒在了路上，喝了八爪魷魚湯又活了過來。

這道大菜因為內含種類繁多的海鮮，湯汁異常鮮美。不過，更絕妙的在後面呢，吃過菜後千萬別走，用剩餘湯汁做一道獨特的拌飯吧。米飯裏加了魚子、麻油、韓國紫菜，當服務員用海鮮濃汁一拌，鮮美的香味頓時飄散四溢。這道菜足夠3、4個人飽餐，味道是任何其他拌飯無法比擬的，美味之極！

為了慶祝中國新年（也是韓國新年）和情人節，2月14日早上11点到下午3点期間，「食客」將免費奉送韓國人過年的傳統菜－牛肉年糕煲，並為耆老免費奉送健補的綠豆煎餅。

「食客」的菜不添加任何味精（MSG）等人工調料，一大碗年糕湯卻異常鮮美，湯裡藏珍納寶，晶瑩滋潤的幾只大餡水餃與軟嫩的年糕沈在湯底，撥一撥看到小牛肉球與薄片牛肉，挑一挑又牽起一團韓國麵，嫩黃的蛋花、紫菜、青蔥在湯裡漂浮逐戲，讓人食指大動。樸老闆說：我們是真心贈送，不是商業吸引客人，一定讓客人吃飽開心。

另外，為了支援海地地震災區，食客專門設了一個捐款箱。來食客



樸翰鎬老闆：「善事就是要從現在開始做，能為客人提供最健康營養的美食就是做善事。」

用餐捐款者，將獲贈一瓶酒。樸老闆希望大家同心協力，伸出援助之手。樸老闆說：人，來一身空，走一身空，當走的時候，神佛不是看你積攢了多少錢，而是看你做了多少積德善事。

食客 (Sik Gaek) 地址：法拉盛 Crocheron 大道 161-29 號

營業時間：下午 5 點到早 6 點；每週 7 天

電話：718-321-7770





火烤海鮮



水晶宮料理

海餘汁韓式炒飯，鮮美獨特，回味無窮。



海鮮湯

龍宮料理

免費贈送兩人份麵條！
清蒸海鮮大會，過後鮮汁加麵條
有風味！

傳統韓國美食

每一道菜都是我們的一片心意

食客

新年新禧大團圓！親朋好友聚食客！

超量 真酷 口口香鮮

超鮮超值珍貴食材 韓式料理 五星級大廚掌勺

161-29 Crocheron Ave., Flushing, NY 11358 (近北方大道和162街交口) 預約熱線: 718.321.7770



南瓜海鮮Pizza

烤牛肚

石鍋小菜拌飯

營業時間：4:00pm - 6:00am



義大利美

第一次到義大利的旅客可能會驚奇的發現，



與美國國內典型義大利餐館大相逕庭，義大利食品可不是只有意大利麵（spaghetti）、肉丸（meatballs）和巴馬乾乳酪茄子（Eggplant Parmesan）。雖然義大利全國各地都有比薩（pizza）、義大利圓形肉餡水餃（tortellini）等食品，每一個地區的口味也有不同的特色。一邊品嚐著義大利美酒、一邊吃著附近農場里養植的新鮮食品，您將被帶入一個全新的味覺領域。義大利人自豪的區域特產、美酒和食品與超市裡購買的完全不是一個量級的

北部 義大利北部食品的特色是，橄欖油、番茄醬和意大利麵用得比較少，米、玉米和奶油（或豬油）和乳酪用得比較多。當然也有一些例外，比如，利古里亞區（Liguria）和湖區（Lakes）的橄欖油用得比較多。意大利麵食在北部地區不多，大多數時候都是與義大利調味飯（一種米、洋蔥、雞肉等製作的菜飯）（risotto）和玉米粥（polenta）一起出現的。北部菜肴經常反映出義大利北部居民們對當地保護良好的天然環境的喜好。很多菜里都包含某種獵物，如兔子、鸕鶿和威雀。海鮮也很流行，而當地的河流也為這裏的居民提供了新鮮的鯉魚和鱒魚。只能夠說，只要是盛產的，就會成為菜肴。

■ **皮埃蒙特大區**（Piemonte）：在這裏很出名的一道菜叫 fonduta，將松露*（white truffles）、牛奶和雞蛋沾上乳酪的一道菜。使用的乳酪包括 Robiola, Caprini 和 Tumin。*著名美食家盛讚松露為「廚房的鑽石」。歐洲人將松露與魚子醬、鵝肝並列「世界三大珍饈」，屬於高貴食材之一。

■ **威尼托大區**（Veneto）：威尼托的很多菜都使用調味飯（risotto）和玉米粥（polenta），加上野雞、蘑菇或者是海鮮。傳統的菜肴包括 Risi e Bisi（碗豆加米）、Fegato alla Veneziana（牛肝炒洋蔥）。Radicchio di

Treviso 使用一種紅色、苦味的苦苣生苽作為沙拉，但有時候也會烘焙或者是用橄欖油和鹽拌著吃。

■ **特倫蒂諾-上阿迪杰大區**（Trentino-Alto Adige）：特倫托（Trento）最受歡迎的是玉米粥（polenta）、鱒魚加上德國泡菜。Speck 使用 Salumi 風格的腌肉，與培根很相似，並且已經傳遍整個義大利。有些區域甜品加入了德國口味，例如 strudel（德國果餡乳酪卷）、Cuguluf（一種圈形蛋糕）還有 Gubana（由乾果和葡萄乾製作而成）。

■ **利古里亞大區**（Liguria）最出名的是他的蓬蒿青醬（Basil Pesto），通常會跟 Trofie 或者是 Trenette 意大利麵一起上鍋。這裏的橄欖油也很出名，與其他義大利北部才不一樣，每一頓飯里都會使用。

■ 義大利北部也有一些最著名的義大利酒（WINE），比如威尼托大區（Veneto）的乾紅酒（Amarone）以及皮埃蒙特大區（Piedmont）的葡萄酒（Barbaresco）和巴羅洛酒（Barolo）。

中部 在其他國家的義大利食品大多數都是來自義大利中部。醇和的橄欖油、可口的腌肉、味濃的番茄醬和世界著名的乳酪都是義大利中部的名產。中部菜系裡的牛肉比較多，而且塔斯卡尼（Tuscany）和翁布里亞（Umbria）山上的野豬也很出名。沿海部分的居民非常喜歡吃海鮮，而內地則比較喜歡山菜。

■ **塔斯卡尼大區**（Tuscany）可以說是義大利菜肴的發源地。這裡有最好的橄欖油、羊奶乳酪和香味可口的烤肉。該區的首都佛羅倫斯市（Florence）就是著名的「alla fiorentina」牛排的所在地，另外，佛羅倫斯市的 Ribollita（一種比較稠的蔬菜湯）也很好吃。

■ **艾米利亞-羅馬涅大區**（Emilia-Romagna）：艾米利亞（Emilia）的圓形意大利



食之旅



不同地區的食品都各具特色

麵 (tortellini) 和羅馬涅 (Romagna) 的餛飩形意大利麵 (Cappelletti) 加上該區首都波隆納式 (Bolognese) 肉醬 (Ragu) 非常好吃。「乳酪之王」Parmigiano-Reggiano (出產該區的粒狀硬乾酪) 雖然傳遍了世界各地,但是在義大利,為了保持、一流的傳統能夠,它的製作過程經過非常嚴格的審查。豬肉產品包括帕瑪市 (Parma) 出名的生火腿 (Prosciutto)、(Find out Chinese name) Zibello 市古老的精製火腿 (Culatello)、波隆納市 (Bologna) 的大香腸 (Mortadella) 和摩德納市 (Modena) 的香腸 (Zamponi)。

■ **馬爾凱大區** (Le Marche) 的美酒包括 Rosso Conero, Rosso Piceno 和 Vernaccia di Serrapetrona 等紅酒。另外,這裏的白酒業很著名,猶如 Verdicchio (dei Castelli di Jesi or di Matelica) 和 Bianchetto del Metauro, 配海鮮使用時最好不過了。

■ **拉齊奧大區** (Lazio) 的首都羅馬市 (Rome) 有很多獨特受歡迎的意大利麵,比較著名的有 Bucatini all'amatriciana: 帶一個孔的粗麵,配培根、洋蔥、科涅克白蘭地 (Cognac) 和番茄醬; Spaghetti alla carbonara: 義大利麵配培根、雞蛋、乳酪和黑胡椒「炭片」。另外還有 Gnocchi alla Romana 和 Rigatoni alla Pagliata (Rigatoni 加小牛腸)。肉食包括 Abbacchio al forno (烤羊)、alla cacciatora (羊肉加上鯉魚和迷迭香), 還有 Saltimbocca (火腿包小牛肉沾瑪莎拉醬)。

南部 從那不勒斯 (又稱拿波里 Naples) 的比薩 (Pizza) 到各種各樣的意大利麵,南部菜系可以說是義大利的靈魂。在這裡有各種各樣美味可口的番茄醬。另外,這裏炒菜幾乎只用橄欖油。南部是柑橘水果的家鄉,盛產硬質小麥使這裏的意大利麵色香味濃。當然,還有許多橄欖園和葡萄園。在南部,海鮮

菜發揮得淋漓盡致。當然,如果沒有著名的 Pommarola 番茄醬也不行。

■ **坎帕尼亞大區** (Campania) 是現代比薩的發源地,世界第一家比薩店 (至今仍然營運) 就是在該區的首府那不勒斯的街道上開張的。從鮪 (金鎗) 魚到鯉魚、蛤蜊到海膽,無所不用。

■ **卡拉布里亞大區** (Calabria) 是 Capretto Ripieno al Forno (草藥腌小山羊肉) 的家鄉。這裏的特色意大利麵是 Orecchiette 和 Bucatini, 經常配上番茄醬或橄欖油、大蒜、和花菜食用。

■ **阿普利亞大區** (Apulia) 是許多中等價位美酒的釀製場,包括 Castel del Monte、Primitivo、Salice Salentino 等紅酒。島上有很多美味的檸檬、桔子、橙子、橄欖、杏仁和梨子。Caponata 是一種用茄子、橄欖、芹菜和白花菜製成的開胃小菜 (antipasto)。

■ **西西里島大區** (Sicily): 在西西里歷史中,三角豆 (ceci or chick pea) 佔了非常重要的角色,也反映在西西里的飲食中。Panella 是一種油炸的三角豆膜, Maccu 是用三角豆製作的湯食。西西里人非常熱愛他們的海鮮。在這裏您可以找到受歡迎的烤箭魚或鯛魚、茴香沙丁魚 (Finocchio con le Sarde)、墨魚黑醬意大利麵 (Sepia) 等佳肴。西西里最出名的肉食是瑪莎拉小牛肉 (Vitello al Marsala)。

■ **薩丁尼亞島大區** (Sardinia) 島居民最喜歡吃烤肉了,許多人喜歡 Porceddu 薩丁尼亞島版的烤乳豬 (Porchetta)、在戶外用木炭烤乳豬或是烤乳羊最受歡迎。這裏的美酒包括 Cannonau、Monica di Cagliari, 以及著名的 Sardinia 白酒 Vernaccia di Oristano。

欲知更多義大利美食 & 旅遊信息

請上網: www.italiantourism.com



意大利旅遊觀光局北美部主任 Dr. Riccardo Strano



1月15日
新班開課

學得一技之長 不懼景氣低迷

美國經濟已經回暖，就業市場開始抬頭，華埠PBC商科大學的畢業生，學得商場專業技能，加上校方提供終生就業輔導，很快就能搭上就業快車，以下是本期畢業生就業金榜：

畢業生創佳績

找到理想工作

人生增添保障

PBC



• M. Lam, 商業技能系畢業, For-Am公司行政主任

• X. Huang, 商業技能系畢業, NY Life Ins. Co. 經紀

• M. Narvaez, 商業技能系畢業, Narajo公司行政助理

• D. Perez, 商業管理系畢業, Bloomingdale公司秘書

• H. Wang, 商業技能系畢業, Winzone Realty公司行政助理

• M. Lin, 會計系畢業, LuCoral公司簿記

PBC熱烈祝賀畢業生順利在職場立足，並期待他們早日更上層樓。

特設新生輔導研習班，幫助新生通過新制入學考試，能順利申請政府助學金。

本校歡迎轉學生，承認其他大學所修相關學分，不必從頭讀起；可繼續申請政府助學金，不必為學費煩惱。

兩年制大學課程 (副學士學位)

會計系

可任職會計助理、簿記、銀行及Payroll處理

商業技術系

可任職秘書、診所助理、及辦公室文員

企業管理系

可任職商業電腦領域、小商業管理階層

精心安排上課時段，特設教師解答時間，課餘免費補習，學習效果最佳。

雙學位課程

擁有高中程度，但未獲高中畢業證書者，可同時攻讀 GED及大學課程，節省進修時間

速成專業證書課程 (兩學期)

商業文員班、會計助理班、電腦文員班，授予專業資格證書，並輔導就業



212-226-7300 125 Canal Street, 5th Floor, New York, NY 10002

韓國歷史劇 《醫道》

該劇在韓國電視史創下百分之六十三點五之高收視率，引爆收視狂潮。長達十八周名列收視冠軍的輝煌紀錄，至今沒有其他戲劇可破。在韓國的調查中 100 戶收視戶中大約只有 3 戶沒看過該劇。全劇氣勢恢宏浩大，劇情起伏迭宕、扣人心弦，讓人欲罷不能！

主演	全光烈 飾 許浚	黃秀貞 飾 睿珍	李順才 飾 柳義泰
	金炳世 飾 柳道知	洪忠敏 飾 多喜	

1-7 集劇情回顧：

許浚的父親是龍泉郡首（相當於縣令），母親是妓女。因為出身卑微、備受歧視，雖然他天資聰穎，卻終日放蕩。有一天，他在偷襲走私商的過程中認識了多喜，被她的孝心感動，在幫助她的過程中目睹了針術的奧妙，之後，多喜的父親去世，深愛多喜的他便一肩承擔起照顧多喜的責任。

後來，許浚走私被抓，被捕入獄，幸被父親營救。他帶著他的母親和多喜離開故鄉，前往慶尚道山陰，但因迭生的意外事件，兩個人被拆散。

有一天，為了醫治母親的急病尋找醫生的過程中遇到了山陰的名醫柳義泰。經過一番曲折，開始了他的醫術生涯。在一個偶然的機會，他認識了客居柳家的才女睿珍……

(02/05-02/18) 8-17 集劇情介紹：

許浚得到道知（柳義泰之子）的允許，開始擔任採藥工作。醫院的雜工故意叫許浚到經常有猛獸出沒的山壁採藥。途中許浚迷路，因為太餓，吃了採回的草藥而中毒，幸得三積大師相救。

孫氏得知多喜來了山陰，為免許浚採藥回來見到多喜，便勸多喜及早離開，此事被睿珍所見。睿珍被多喜對許浚的情義所感動，通知許浚到渡頭接回多喜。經過一番思想鬥爭，孫氏答應讓許浚和多喜完婚。

因為欣賞許浚的學問及人格，睿珍開始

教導他關於藥草的相關知識，並受到義泰的賞識。道知之母吳氏一向不喜歡睿珍，但道知對睿珍愛慕已久。

在得知睿珍與許浚過從甚密後，道知故意陷害許浚，要其做回挑水工作。一次偶然的機會，許浚遇到了性情怪異的名醫安光翼，受到光翼的指點，許浚對藥物有了更深一層的認識。

跟義泰出診時，許浚看到義泰用嘴親自為病人吸取膿水，讓他佩服不已。吳氏替睿珍作媒，讓其離開道知。睿珍因不想其婚事受人擺布而離開山陰。

某夜，一船夫帶著上吊自殺的女兒到許浚家求醫。船夫的女兒被許浚救活，船夫將此消息傳開，引來許多村民到許浚家求醫。睿珍跟隨義泰回到山陰，義泰要求許浚將看診的處方拿給他看。許浚經過義泰在醫術上考察，得到了義泰的賞識，被提升為藥倉管理員。同時，多喜在家裡生下了兒子謙兒。

由於全國各地鬧災荒，許浚家的生活也變得困難。多喜將以前所穿的衣服拿去市集買，被懷疑衣服是在進士家偷的而受到杖刑。

右相成大人的夫人病重，許浚為夫人施針，夫人的病漸得好轉。道知被帶到右相府，看到成大人對許浚的賞識，心裏對許浚的忌妒也進一步的加深。

右相夫婦感激萬分，送了许多財物做為謝禮，還寫了一封參加內醫院醫科考試的介紹信給許浚。為脫離卑賤的身份，讓家人過



上好日子，許浚接受了成大人的謝意，收下了介紹信，準備到漢陽考取科舉。

義泰從道知口中得知許浚私下收下財物和介紹信，認為他背叛了自己，將介紹信燒毀並將許浚趕出醫院。許浚為了討回介紹信，決定去昌寧找成大人，但成大人受令冬季使節團去了中國。許浚開始自暴自棄。





《伊甸園之東》

主演：宋承憲 延政勛 李多海 李妍熙 丹尼斯·吳 韓智慧 朴海鎮 崔貞媛 柳東根 趙珉基

這是一部時代劇，曾連續 19 周蟬聯韓國月火劇收視冠軍。

37-46 集劇情介紹：

東旭首席通過了司法考試，確接到吳會長要見他的電話。東旭從張玄泰那裡拿到錄音機，裏面錄著多年前玄泰受申泰煥的指示殺人的告白。東旭拿著錄音機找到吳會長，不料吳會長因受不了打擊暈倒過去，隨後趕到的申泰煥欲把東旭誣陷為殺人犯而抓了起來。

申泰煥欲利用國會議員朴光哲除掉國會長和東哲，不料王健把藏寶圖給了東哲，東哲找出朴議員保管各種受賄品的大型保險櫃以及和申泰煥簽的合同。東哲給申泰煥打電話，告訴他應該把合同書的名字改成李東哲。

東哲要申泰煥拿到的限制開發地的一半以及原本給朴光哲的部份，否則要曝光賄賂的事。國會長讚賞東哲要把所有資金處理交給他負責。

盈蘭突然來找東哲，她一把抱住東哲告訴他自己不能沒有他。東哲看著病弱的盈蘭痛苦不已，把盈蘭帶回了自己家。盈蘭在東哲家學著幹活，生活開心也很討春姬喜歡，邁克卻回來接盈蘭，兩人並且結婚了

過了六年後，1993 年韓國政界發生翻天覆地的變化。東哲來到美國與軍火商談判，偶然遇到了慧琳。慧琳拜託他把在美國的姐姐秘密轉送到韓國。

在 H.K 銀行合併儀式上，美愛向申泰煥露出了復讎的刀刃。東旭興奮的對東哲說自己可能要接手調查申泰煥的賄賂事件。

明助想知道事情真相而找到神父卻未能得到答案，明助母親找到柳美愛護士得知了過去的美愛和申泰煥婚外情的事情深受打擊

東旭申請了泰星集團的搜查調查令，芷賢聽到這個消息後來找東旭。邁克在澳門與同父異母的兄弟展開激烈的繼承人之戰，當他面臨危機之際，東哲聽到消息後幫助邁克脫離了危險。◇



(播出時間：周一—周五晚 18:00-19:00)



《神機妙算劉伯溫》(第二部)

主要演員：

劉伯溫 (黃少祺飾)

上知天文、下知地理，精通五行八卦，卻非古怪術士，信手拈來萬物皆是武器。在正邪對抗中，冷靜睿智、嫉惡如仇，是個充滿正義、智慧與幽默的角色。

朱元璋 (霍正奇飾)

雖然坐上地位，卻仍保有農民氣息，是個可愛的平民皇帝。對人性了解簡單，容易受人挑撥。在政治上雄才大略，私底下卻不識字，又老愛跟劉伯溫較勁。

馬皇后 (陳亞蘭飾)

早在朱元璋登基之前，就已經結縭數載，性格與朱元璋如出一轍，也是個性情中人。

胡惟庸 (楊懷民飾)

官拜右丞相，老謀深算，暗中與劉伯溫為敵，時常放冷箭。朝廷表面看似和平共處，私下可謂暗潮洶湧。

王阿秀 (簡沛恩飾)

劉伯溫的師妹。個性熱情奔放喜怒分明，雖然也修習法術，不過只學到皮毛，時常搞砸任務。

02/12起，《神機妙算劉伯溫》進入到全新的第二部——情天恨海。

新增的幾個主要人物：

馬天行 (沈世朋飾)

馬皇后的親生弟弟，風流倜儻、文武雙全，雖有個儒雅的外表，卻暗藏顆狠毒的內心。

元融 (丁國琳飾)

溫婉賢淑，善良嫻靜，對馬天行情深意重，見馬天行害人無數，只得黯然離去，出家修道。

夏小青 (方馨飾)

以劉伯溫未婚妻的名義出現的女子，到皇帝跟前告御狀，說劉伯溫不負責任。朱元璋決定賜婚。

曹令 (蘇炳憲飾)

藉著服侍皇帝之便，常與胡惟庸合作，只是個奉命行事的棋子。

八妹 (衛萊飾)

具有一切中國傳統美德的女子，與孔正人有婚約，怎知孔正人非常介意她的大腳，居然把她給休了，萬念俱灰之下欲尋短，被馬皇后給救起。

1-5 集劇情介紹：

皇上像中了邪似的，非常討厭皇后的大腳，竟然還想把她的腳砍下來，把皇后趕出去……

伯溫要阿秀做孔明燈，只要完成，就能破防盜機關，結果被皇后娘娘看見，知道放孔明燈的是劉伯溫，堅持要去後花園見……

八妹被抓走，威脅孔正人，不準在皇上面前提起迎架稅的事情，否則八妹將不保，而劉伯溫中了調虎離山之計……





《流行 70》

主演：李 媛 朱鎮模 金敏貞 千正明

21-23 集劇情介紹：

真喜看到多美的疤痕極為驚訝，她告訴多美自己是韓姜喜，並追問多美她是不是真喜，當年是不是沒有死，多美一臉疑惑回答真喜，自己就是多美，至於肩膀上的傷痕是小時候被瘋狗咬傷的痕跡。

修女告訴東英當年帶走小真喜的夫人，其實是到孤兒院尋找在戰亂中失散的女兒，東英聽了這番話開始懷疑那個人可能就是真喜的媽媽。真喜再次帶著多美回家，打算一起在工作室製作第二天要交的服裝作業。

東英為了向高會長說明小真喜活著的事而來到高會長的家，並與多美不期而遇，東英大吃一驚，多美哭著對真喜說，沒想到她那麼喜歡的人居然一直在欺騙她、戲弄她，說完衝出真喜的家。多美決定離開首爾重回

孟骨島，東英追來並懇求多美留下來，陪在他的身邊…

真喜苦苦哀求香子不要再一次拋棄她，香子答應願意留在真喜身邊。課長告訴東英，小斌的身份很可能已經曝光了，東英請求課長從這次的任務中將小斌除名，以免小斌有危險。

高會長來找東英，並囑咐他不要讓自己的女兒真喜傷心落淚，這時東英拿出小真喜的資料，告訴高會長小真喜其實至今都還活著，高會長回到公司拿出小真喜失蹤前所帶的黃圍巾痛哭失聲，他交代崔秘書尋找真喜的生母「香子」的下落。

小斌得知多美已經和自己所愛的人重逢，再也忍不住心中的妒火，多美希望小斌對她早點死心，小斌回答多美，因為多美的懷抱太溫暖，所以無法放棄對多美的愛…

《生活熱線》熱線直播節目預告

播出時間：每周三、周六晚 21:30-22:00
熱線電話：646-519-2879

2/6
星期六

神秘的藏醫 不神秘的藏蒸堂

西藏總是給人一種神秘的感覺，與中醫和佛家有著千絲萬縷關係的藏醫，也讓人們十分好奇。藏人過著怎樣的生活呢？藏醫對於疾病是怎樣認識的呢？

紐約有一家以藏醫為主的保健治療的地方——藏蒸堂。你知道什麼是藏蒸嗎？它有什麼樣的治療保健的功效呢？請留意收看2月6日的《生活熱線》節目。◇



2/10
星期三

和于金山一家話家常

在紐約的華人社區，中華公所主席于金山先生是一位頗為人稱道的社區領袖。服務社區幾十年，也讓他對華人在海外的酸甜苦辣頗有體會。任職中華公所主席的2年，讓他有很多深入了解社區、和美國主流打交道的機會，為此，讓他有了更多的感慨和經歷。

2月10日，本節目將邀請于金山先生做客演播室，和我們聊一聊他的人生感觸。如果您有什麼有關社區的問題，也



可以打電話來向于先生詢問。歡迎收看！◇

2/6
星期六

你好韓國 (80)

再過一個星期就是農曆新年了，讓我們帶著您去一個美麗的地方旅行吧，希望您愉快的跨入2010嶄新的一年。這次我們的攝製組專程到韓國最有名的春川市走了一遭，讓大家能夠在冬季欣賞到韓國最美麗的湖濱城市，攝影師們將春川市的美景和美食一起帶回了我們的節目。讓我們一起來看看景色宜人的春川和那裡久負盛名的美食。

另外，今天我們還要為您介紹在《大長今》中演過「中宗」一角的任豪。他是韓國實力派演員，在從藝15年的時間里

他塑造出了各種各樣類型的人物，他在幾部作品中都出色的扮演了皇帝的角色，所以韓國人都稱他為「最適合演皇帝」的演員。對了，如果您來韓國還可以到任豪親自經營的「大長今」飯店去品嚐一番。一起去認識一下這位資深演員吧。(播出時間：15:30) ◇



2/7
星期日

娛樂新幹線 - 周末版 (280) 尹恩惠

本台在2007年播出《宮》劇后，劇中的由韓國演員尹恩惠飾演的天真可愛的申彩靜受到許多觀眾的喜愛。尹恩惠正是憑著在《宮》中的出色表演，一躍成為受人矚目的明星。最近在人氣高漲的電視劇《咖啡王子1號店》里，她完美地飾演了女扮男裝的角色，迎來了第3個全盛期。

本期娛樂新幹線將

為您播出盈盈對尹恩惠的獨家專訪，感興趣的朋友請留意播出時間。

(播出時間：19:30) ◇





好消息

深受大家喜愛的胡乃文中醫師將於 02/17 周三再次來到《生活熱線》演播室，和大家聊聊養生之道，並接聽解答大家的問題。機會難得，請不要錯過。

播出時間：
02/17 晚 21:30-22:00
熱線電話：646-519-2879

2/13 年年有餘

星期六 (播出時間：中午 11:30)

中國傳統文化中的新年，又稱「過大年」。這是中國人最隆重、最熱鬧，也是最重視的傳統節日。一般過大年，家家戶戶都會準備豐盛的菜肴，這其中一定少不了魚。古人云：「魚之味，

乃百味之味，吃了魚，百味無味」。我們的祖先造字，也將「魚」字歸於鮮字的一半。可見魚味之鮮美。

再加上魚和剩餘的「余」同音，「余」象徵著家裡的財源不斷，因此魚也被賦予了這很吉利的意思。

今天是大年三十，我們就一起來做一道吉祥的：連年有餘！◇



2/14 社區廣角鏡 -- 一起包餃子

星期日 (播出時間：中午 12:30)

餃子大家都愛吃，過年更是少不了。一般大年除夕，很多人家都要吃餃子，因為這天不僅是新舊兩天的更替，而是新舊歲的更替，中國人管它叫「交子」。我們的祖先會在這天舉行一些儀式來祈求來年的吉祥如意。餃子和「交子」正好是諧音，所以這個時候吃餃子便有了寓意吉祥的意思。

雖然現在速凍餃子和店家自包的餃子很多地方都有，但很多人都會覺得只有家裡包的是最好吃的。現在有些人覺得包餃子麻煩，但過年就勤快點吧。自己包餃

子，一來，可以增添些過年的年味，二來，也是自己動手討個吉利吧。

如果您還不會包，那麼今天節目中，我們就來教教你。如果你會了，那就來看看高阿姨的秘方吧。真的很好吃哎。◇



節目表 program schedule

	星期五 02-05-10	星期六 02-06-10	星期日 02-07-10	星期一 02-08-10	星期二 02-09-10	星期三 02-10-10	星期四 02-11-10
0	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:30 認識中醫 - 名醫故事皇甫誼，下視丘	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞
1	1:00 獨立評論 (422) 1:15 財經最前線 (0778) 1:30 他才子妳佳人 - 無涯領導學	1:00 歐洲縱橫 (102) 1:15 財經最前線 (0779) 1:30 八卦外一章 - 夢 (一)	1:00 35 集電視連續劇： 流行 70 21	1:00 35 集電視連續劇： 流行 70 22	1:00 熱點互動 (1257) 1:15 財經最前線 (0780) 1:30 美麗心台灣 - 醬油心事業 美麗好滋味	1:00 獨立評論 (423) 1:15 財經最前線 (0781) 1:30 皇家音樂廳 (第十八集)(上)	1:00 熱點互動 (1258) 1:15 財經最前線 (0782) 1:30 健康樂自在 - 自然飲食的營養素 - 錯
2	2:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-28	2:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-29	2:00 今日點擊 - 周末視頻 2:30 細語人生	2:00 世事關心 2:30 娛樂新幹線 - 周末版 (280)	2:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-30	2:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-31	2:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-32
3	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 澳洲廣角 (309)	3:00 你棒他行, IQ OPEN	3:00 新唐人周刊 (203) 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞
4	4:00 78 集電視連續劇：醫道 7	4:00 78 集電視連續劇：醫道 8	4:00 美麗 101 (5) 4:30 築夢記實	4:00 一周經濟回顧 (363) 4:30 大陸新聞解讀 (128)	4:00 78 集電視連續劇：醫道 9	4:00 78 集電視連續劇：醫道 10	4:00 78 集電視連續劇：醫道 11
5	5:00 環球體育 (364) 5:30 認識中醫 - 名醫故事皇甫誼，下視丘	5:00 熱點互動熱線節目 (重播) (458)	5:00 未解之謎 - 時間與空間 5:30 新聞聊天室 (95)	5:00 發現者 - 發現拜占庭	5:00 透視中國：何清連 - 中國已進入社會反抗 高峯期	5:00 熱點互動熱線節目 (重播) (459)	5:00 娛樂新幹線 (281) 5:30 健康加油站
6	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊	6:00 新唐人周刊 (203) 6:30 社區廣角鏡 (124)	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞
7	7:00 歐洲縱橫 (102) 7:15 今日點擊 (696) 7:30 你好，韓國 (80)	7:00 今日點擊 - 周末視頻 7:30 百姓話壇 (91)	7:00 世事關心 7:30 大陸新聞解讀 (128)	7:00 熱點互動 (1257) 7:15 今日點擊 (697) 7:30 一周經濟回顧 (363)	7:00 獨立評論 (423) 7:15 今日點擊 (698) 7:30 他才子妳佳人	7:00 熱點互動 (1258) 7:15 今日點擊 (699) 7:30 乾坤無限大：物質與精神 結合的未來科學 (福章)	7:00 獨立評論 (424) 7:15 今日點擊 (700) 7:30 細語人生
8	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (9) 評中國共產黨的流氓本性	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (1) 評共產黨是什麼 8:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之四、五)	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (2) 評中國共產 黨是怎樣起家的 8:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之六)	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (3) 評中國共產黨的暴政	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (4) 評共產黨是反宇宙的力量 8:37 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之一、二)	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (5) 評江澤民與 中共相互利用迫害法輪功 8:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之三)	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (6) 評中國共產 黨破壞民族文化
9	9:15 78 集電視連續劇：醫道 8	9:00 紀錄片：面對邪惡 - 里根總統傳記 (下)	9:00 娛樂新幹線 - 周末版 (280) 9:30 美麗 101 (5)	9:05 78 集電視連續劇：醫道 9	9:05 78 集電視連續劇：醫道 10	9:05 78 集電視連續劇：醫道 11	9:05 78 集電視連續劇：醫道 12
10	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 27	10:00 35 集電視連續劇： 流行 70 21	10:00 35 集電視連續劇： 流行 70 22	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 38	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 39	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 40	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 41
11	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (52) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (217 集) 11:30 築夢記實	11:00 澳洲廣角 (309) 11:30 廚娘香 Q 秀 - 玫瑰東坡肉	11:00 健康樂自在 - 自然飲食的營養素 - 碘 11:30 古典魔力客 - 樂觀積極的音樂故事	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (1) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (218 集) 11:30 美麗心台灣 - 醬油心事業 美麗好滋味	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (1) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (219 集) 11:30 皇家音樂廳 (第十八集)(上)	11:00 東方之旅 (英語) 11:30 藝海漫遊	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (2) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (220 集) 11:30 健康加油站
12	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:30 社區廣角鏡 (124)	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞
13	13:00 歐洲縱橫 (102) 13:15 今日點擊 (696) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 今日點擊 - 周末視頻 13:30 娛樂新幹線 - 周末版 (280)	13:00 世事關心 13:30 大陸新聞解讀 (128)	13:00 熱點互動 (1257) 13:15 今日點擊 (697) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 獨立評論 (423) 13:15 今日點擊 (698) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 熱點互動 (1258) 13:15 今日點擊 (699) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 獨立評論 (424) 13:15 今日點擊 (700) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊
14	14:00 78 集電視連續劇：醫道 7	14:00 78 集電視連續劇：醫道 8	14:00 35 集電視連續劇： 流行 70 21	14:00 35 集電視連續劇： 流行 70 22	14:00 78 集電視連續劇：醫道 9	14:00 78 集電視連續劇：醫道 10	14:00 78 集電視連續劇：醫道 11
15	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 認識中醫 名醫故事皇甫誼，下視丘	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 你好，韓國 (80)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 他才子妳佳人 - 無涯領導學	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 一周經濟回顧 (363)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 透視中國：何清連 - 中國 已進入社會反抗高峯期	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 百姓話壇 (91)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 細語人生
16	16:00 環球體育 (364) 16:30 八卦外一章 - 夢 (一)	16:00 美麗 101 (5) 16:30 福爾摩沙大搜查 - 西門町 的前世今生，小鄧餅	16:00 新唐人周刊 (203) 16:30 新聞聊天室 (95)	16:00 健康樂自在 - 自然飲食的營養素 - 錯 16:30 一寸山河一寸血 (11)	16:30 澳洲廣角 (309)	16:00 發現者 - 發現拜占庭	16:00 娛樂新幹線 (281) 16:30 幸福週末派 - 覆盆子蛋糕
17	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (1) 評共產黨是什麼 17:37 大陸新聞解讀 (127)	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (2) 評中國共 產黨是怎樣起家的 17:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之二)	17:00 皇家音樂廳 (第十七集) (下) 17:30 健康加油站	17:00 你棒他行, IQ OPEN 19:30 中國禁聞 19:45 熱點互動 (1257)	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (3) 評中國共產黨的暴政	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (4) 評共產黨 是反宇宙的力量 17:37 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之三、四)	17:00 新唐人電視系列片：九評 共產黨 (5) 評江澤民與中 共相互利用迫害法輪功 17:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之五)
18	18:15 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-28	18:05 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-29	18:00 紀錄片：面對邪惡 - 里根總統傳記 (下)	18:00 古典魔力客 - 挑戰極限的音樂故事 18:30 大千世界	18:05 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-30	18:00 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-31	18:05 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 1-32
19	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 歐洲縱橫 (102)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 認識中醫 - 名醫故事皇甫 誼，下視丘	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 娛樂新幹線 - 周末版 (280)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 熱點互動 (1257)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 獨立評論 (423)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 熱點互動 (1258)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 獨立評論 (424)
20	78 集電視連續劇：醫道 8	20:00 35 集電視連續劇： 流行 70 21	20:00 35 集電視連續劇： 流行 70 22	20:00 78 集電視連續劇：醫道 9	20:00 78 集電視連續劇：醫道 10	20:00 78 集電視連續劇：醫道 11	20:00 78 集電視連續劇：醫道 12
21	21:00 熱點互動熱線節目 (直播) (458)	21:00 今日點擊 - 周末視頻 21:30 北美生活熱線 (直播) (65)	21:00 世事關心 21:30 大陸新聞解讀 (128)	21:00 他才子妳佳人 21:30 百姓話壇 (91)	21:00 熱點互動熱線節目 (直播) (459)	21:00 娛樂新幹線 (281) 21:30 北美生活熱線 (直播) (66)	21:00 環球體育 (365) 21:30 細語人生
22	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:30 社區廣角鏡 (124)	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:30 一周經濟回顧 (364)	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞
23	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 37	23:00 美麗 101 (5) 23:30 你好，韓國 (80)	23:00 新唐人周刊 (203) 23:30 新聞聊天室 (95)	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 38	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 39	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 40	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 41

節目表
program schedule

	星期五 01-29-10	星期六 02-13-10	星期日 02-14-10	星期一 02-15-10	星期二 02-16-10	星期三 02-17-10	星期四 02-18-10
0	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊		0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞	0:00 新唐人新聞 - 環球直擊 0:45 中國禁聞
1	1:00 獨立評論 (424) 1:15 財經最前線 (0783) 1:30 他才子妳佳人	1:00 文化採風 -Ireland 3 1:15 財經最前線 (0784) 1:30 藝海漫遊		1:00 35 集電視連續劇： 流行 70 23	1:00 熱點互動 (1259) 1:15 財經最前線 (0785) 1:30 你妝我妝賀新年 (2)	1:00 獨立評論 (425) 1:15 財經最前線 (0786) 1:30 你妝我妝賀新年 (3)	1:00 熱點互動 (1260) 1:15 財經最前線 (0787) 1:30 健康樂自在 - 自然飲食的營養素 - 硒
2	2:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 1	2:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 2	2:00 今日點擊－周末視頻 2:30 美食天堂新年特別節目 (1)	2:00 世事關心 2:30 娛樂新幹線 - 周末版 (282)	2:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 3	2:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 4	2:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 5
3	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 澳洲廣角 (310)	3:00 你棒他行，IQ OPEN 新年特別節目	3:00 新唐人周刊 (204) 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞	3:00 粵語新聞 3:30 新唐人英語國際新聞
4	4:00 78 集電視連續劇：醫道 12	4:00 78 集電視連續劇：醫道 13	4:00 美麗 101 (6) 4:30 大千世界	4:00 一周經濟回顧 (364) 4:30 大陸新聞解讀 (129)	4:00 78 集電視連續劇：醫道 14	4:00 78 集電視連續劇：醫道 15	4:00 78 集電視連續劇：醫道 16
5	5:00 環球體育 (365) 5:30 認識中醫 - 名醫故事徐文伯，腰腿痛	5:00 熱點互動熱線節目 (重播) (460)	5:00 第二屆新唐人「全球漢服 回歸設計大獎賽」精選點評 5:30 新聞聊天室 (96)	5:00 第二屆新唐人全世界華人 鋼琴大賽「明日之星音樂 會」選播 5:45 漢字多美妙	5:00 克格勃神秘現象研究 (一) 5:30 我們告訴未來 (一) - 氣功鋪路	5:00 熱點互動熱線節目 (重播) (461)	5:00 娛樂新幹線 (283) 5:30 你妝我妝賀新年 (4)
6	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊	6:00 新唐人周刊 (204) 6:30 社區廣角鏡 (125)	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞	6:00 新唐人新聞 - 環球直擊 6:45 中國禁聞
7	7:00 文化採風 -Ireland 3 7:15 今日點擊 (701) 7:30 新唐人全球賽事風雲榜 -21	7:00 新唐人中國新年特別節目	7:00 世事關心 7:30 大陸新聞解讀 (129)	7:00 熱點互動 (1259) 7:15 今日點擊 (702) 7:30 一周經濟回顧 (364)	7:00 獨立評論 (425) 7:15 今日點擊 (703) 7:30 他才子妳佳人 - 經濟不景氣 健康要爭氣	7:00 熱點互動 (1260) 7:15 今日點擊 (704) 7:30 乾坤無限大：現代科學裡的 宿命現象	7:00 獨立評論 (426) 7:15 今日點擊 (705) 7:30 細語人生
8	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (7) 評中國共產黨的殺人歷史 8:45 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之四)		8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (8) 評中國共產黨的邪教本質 8:45 漢字多美妙	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (9) 評中國共產黨的流氓本性	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (1) 評共產黨是什麼 8:37 一寸河山一寸血 (5) - 乾坤一變	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (2) 評中國共產 黨是怎樣起家的 8:50 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之五)	8:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (3) 評中國共產黨的暴政
9	9:00 78 集電視連續劇：醫道 13		9:00 娛樂新幹線 - 周末版 (282) 9:30 美麗 101 (6)	9:15 78 集電視連續劇：醫道 14	9:05 78 集電視連續劇：醫道 15	9:00 78 集電視連續劇：醫道 16	9:00 78 集電視連續劇：醫道 17
10	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 42	10:00 你妝我妝賀新年 (1) 10:30 八卦外一章新年特別節目	10:00 35 集電視連續劇： 流行 70 23	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 43	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 44	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 45	10:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 46
11	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (2) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (221 集) 11:30 大千世界	11:00 澳洲廣角 (310) 11:30 美食天堂新年特別節目 (1)	11:00 古典魔力客 - 挑戰極限的音樂故事 11:30 第二屆新唐人「全球漢服 回歸設計大獎賽」精選點評 - 興唐演義 (222 集) 11:30 你妝我妝賀新年 (2)	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (3) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (223 集) 11:30 你妝我妝賀新年 (3)	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (3) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (223 集) 11:30 你妝我妝賀新年 (3)	11:00 東方之旅 (英語) 11:30 八卦外一章 - 新年特別節目 (下)	11:00 Hello 你好 - 初級英語教學 (4) 11:15 評書聯播 - 興唐演義 (224 集) 11:30 你妝我妝賀新年 (4)
12	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:30 社區廣角鏡 (125)	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞	12:00 新唐人新聞 - 環球直擊 12:45 中國禁聞
13	13:00 文化採風 -Ireland 3 13:15 今日點擊 (701) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 今日點擊－周末視頻 13:30 娛樂新幹線 - 周末版 (282)	13:00 世事關心 13:30 大陸新聞解讀 (129)	13:00 熱點互動 (1259) 13:15 今日點擊 (702) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 獨立評論 (425) 13:15 今日點擊 (703) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 熱點互動 (1260) 13:15 今日點擊 (704) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊	13:00 獨立評論 (426) 13:15 今日點擊 (705) 13:30 新唐人英語新聞 - 亞洲簡訊
14	14:00 78 集電視連續劇：醫道 12	14:00 新唐人中國新年特別節目	14:00 78 集電視連續劇：醫道 13	14:00 35 集電視連續劇： 流行 70 23	14:00 78 集電視連續劇：醫道 14	14:00 78 集電視連續劇：醫道 15	14:00 78 集電視連續劇：醫道 16
15	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 認識中醫 名醫故事徐文伯，腰腿痛		15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 你妝我妝賀新年 (1)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 一周經濟回顧 (364)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 我們告訴未來 (一) - 氣功鋪路	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 百姓話壇 (92)	15:00 新唐人新聞 - 環球直擊 15:30 細語人生
16	16:00 環球體育 (365) 16:30 藝海漫遊		16:00 新唐人周刊 (204) 16:30 新聞聊天室 (96)	16:00 第二屆新唐人全世界華人 鋼琴大賽「明日之星音樂 會」選播 16:45 漢字多美妙	16:00 克格勃神秘現象研究 (一) 16:30 澳洲廣角 (310)	16:00 第二屆新唐人「全球漢服 回歸設計大獎賽」精選點評 16:30 你妝我妝賀新年 (2)	16:00 娛樂新幹線 (283) 16:30 廚娘香 Q 秀 - 新年特別節 目 - 噶瑪蘭金恩的祝福
17	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (6) 評中國共 產黨破壞民族文化	17:00 新唐人全球賽事風雲榜 - 21 17:30 美麗 101 (6)	17:00 皇家音樂廳 (第十八集) (上) 17:30 他才子妳佳人	17:00 你棒他行，IQ OPEN 新年特別節目	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (7) 評中國共產黨的殺人歷史 17:45 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之六)	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (8) 評中國共產黨的邪教本質 17:45 風靡全球的藝術盛典： 神韻 (之一)	17:00 新唐人電視系列片： 九評共產黨 (9) 評中國共產黨的流氓本性
18	18:05 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 1	18:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 2	18:00 八卦外一章新年特別節目 18:30 第二屆新唐人「全球漢服 回歸設計大獎賽」精選點評	18:00 築夢記實 - 帆遊世界 18:30 美食天堂新年特別節目 (2)	18:00 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 3	18:05 32 集電視連續劇： 神機妙算劉伯溫 (第 2 部) 4	18:15 32 集電視連續劇：神機妙 算劉伯溫 (第 2 部) 5
19	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 文化採風 -Ireland 3	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 美食天堂新年特別節目 (1)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 娛樂新幹線 - 周末版 (282)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 熱點互動 (1259)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 獨立評論 (425)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 熱點互動 (1260)	19:00 新唐人新聞 - 環球直擊 19:30 中國禁聞 19:45 獨立評論 (426)
20	20:00 78 集電視連續劇：醫道 13	20:00 新唐人中國新年特別節目	20:00 35 集電視連續劇： 流行 70 23	20:00 78 集電視連續劇：醫道 14	20:00 78 集電視連續劇：醫道 15	20:00 78 集電視連續劇：醫道 16	20:00 78 集電視連續劇：醫道 17
21	21:00 熱點互動熱線節目 (直播) (460)		21:00 世事關心 21:30 大陸新聞解讀 (129)	21:00 第二屆新唐人全世界華人 鋼琴大賽「明日之星音樂 會」選播 21:45 漢字多美妙	21:00 熱點互動熱線節目 (直播) (461)	21:00 娛樂新幹線 (283) 21:30 北美生活熱線 (直播) (68)	21:00 環球體育 (366) 21:30 細語人生
22	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞		22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:30 一周經濟回顧 (364)	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞	22:00 新唐人新聞 - 環球直擊 22:35 粵語新聞
23	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 42		23:00 新唐人周刊 (204) 23:30 新聞聊天室 (96)	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 43	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 44	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 45	23:00 86 集電視連續劇： 伊甸園之東 46

神韻藝術團合唱團演唱會DVD

純善純美的心靈觸及

穿越時空的天籟之音

請向開元公司訂購

訂購電話：212-967-3088

網站：www.shopping.ntdtv.com



神韻藝術團合唱團

Shen Yun Performing Arts Chorus



新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

斯卡斯代爾 (Scarsdale)

全美百名內名牌高中 教育環境好 傳統高尚

住在斯卡斯代爾 天天都在度假

19世紀中期，當鐵軌鋪到在哈得遜河谷下游的紐約市時，斯卡斯代爾開始變成了一個富裕的郊區。斯卡斯代爾風景秀麗，房屋風格多樣，有些建築是英國都德王朝時代的風格，有些則像是個大莊園和別墅。時而筆直時而彎曲的道路穿越丘陵，道路兩旁挪威楓樹搖曳、綠色草坪上杜鵑花盛開。斯卡斯代爾有12個公園，很多球場，和一個6.5平方英里的自然保護區。這還不包括佔據了大半個東南角700英畝的撒

克遜伍茲縣公園 (the 700-acre Saxon Woods County Park)。安全、美麗、貴族風格是它的特色。

地理位置和交通

斯卡斯代爾是Westchester郡的一個鎮，坐落於曼哈頓東北約25英里處，在威徹斯特下半部。如果自己開車，從曼哈頓出發大約需要40分鐘左右，做都市北方鐵路哈萊姆線列車 (Harlem Line)，從曼哈頓Grand Central出發到斯卡斯代爾車站約35至45分鐘。除此之

外，蜂線巴士 (A Bee-Line bus) 也可以到達Manhattan。另外，在斯卡斯代爾當地，也有巴士來回穿梭。交通方便。

教育環境和安全性

斯卡斯代爾是個非常安全的地區。教育環境優異。當地政府機構高度重視教育。斯卡斯代爾高等學校連續多年被評為全美百名內名牌高中。2008，49%的應屆生打算上全美最具競爭力的大學。2007年，8%左右的學生進入國家優異學生半決賽 (National Merit Scholarship

住友不動產販売
今年春天要買房
現在就開始找吧!

教育環境好
傳統高尚區
風景優美
購物方便

紐約上洲 格林威治
斯卡斯代爾 Rye

Westchester
Scarsdale
New York

低利率貸款
房價下滑 購屋好時機
2010年4月30日之前第一次購房者
可得8千美元優惠

住在Scarsdale 天天都在度假

Scarsdale 辦公室電話：914-723-0606
scarsdale@sumitomo-ny.com

Rye 辦公室電話：914-921-5200
rye@sumitomo-ny.com

dale)

區 自然風景幽美

semifinalists), SAT 平均分數至少為 100 點, 超過全國平均數。此外, 斯卡斯代爾還有 5 所個小學 (通過 5 級的幼兒園)。除了公立學校之外, 還有一些以宗教為基礎的城鎮私人學校, 包括 the Immaculate Heart of Mary Catholic School 等。很多家庭為了孩子的教育, 把家搬到斯卡斯代爾。

購物和娛樂

斯卡斯代爾除了美國商店外, 還有較大的中國超市, 頗有氣派的中餐館, 另外也有韓國和日本商店、飯店。生活很方便。

那裡有一個國家俱樂部, 馬術中心, 公共和私人高爾夫球場。在撒克遜伍茲縣公園, 人們可以賞魚、游泳和遠足。此外溫伯格自然中心 (the Weinberg Nature Center) 和殖民地綠色通道 (the Westchester Colonial Greenway) 也是人們喜愛的地方, 有一條 14.5 英里的小徑, 可以通過斯卡斯代爾 (Scarsdale), 馬馬羅內克 (Mamaroneck) 和新羅謝爾 (New Rochelle)。

住友不動產竭誠為您服務

斯卡斯代爾, 安全, 好學區, 高尚區, 生活便利, 幽美的自然環境可以使人身心健康, 延年益壽。日本住友不動產銷售公司 (Sumitomo Real Estate Sales (N.Y.), Inc.) 斯卡斯代爾分社長小澤女士說: [現在越來越多的華人喜歡這裡了。以前這裡是日本人多, 但是近幾年也有一些華人希望他們幫助找房子.] 迄今為止, 他們已經幫助幾位華人家庭在這裡安了家, 這些家庭住在這裡都非常滿意。

華人朋友們, 轉眼春天就到了, 孩子們要上學了, 您是否正在尋找合適的住所, 那麼斯卡斯代爾是您的首選。住友不動產銷售公司斯卡斯代爾分社的員工們將以日本人所具有的高度負責, 認真和熱情幫助您。◇

聯繫電話: (914) 723-0606

電郵: scarsdale@sumitomo-ny.com

網址: <http://www.sumitomo-ny.com>

Shoe Village

45-22 162 St. Flushing, NY 11358
從北方大道162街 往長島高速方向走3個路口
(718)762-1990
www.shoevillage.com

MBT
The anti-shoe.

- 10度正確姿勢步行
- 增加後背肌肉運動
- 增加臀部肌肉運動
- 增加後腿肌肉運動
- 增加下肢肌肉運動
- 增加腹肌運動 腹部減肥作用
- 減輕腰部疼痛
- 減輕膝關節疼痛

www.MBT.com

冬季美靴 & OUTLET區

50% 優惠

買2雙第2雙半價
(MBTU和GG除外)

免費停車
坐65, Q27, Q26, 到162街45大道下車
營業時間: 10:30am-8pm, 星期日休息

UGG

australia
Authorized Dealer

Classic-Tall

Classic-Short

Ultimates

Non Slip Rubber Bottom

Tiger

ecco

Timberland

earth

CONVERSE

LACOSTE

ROCKPORT

La CANADIENNE

PUMA

MEPHISTO

new balance

KENNETH COLE REACTION

Clarks

DIESEL

杏花樓

880 River Road Edgewater, NJ 07020

電話：201-9458823/201-9458825

正宗上海風味，歡迎堂吃或外賣
新鮮，美味，超值！

新年套餐10人套餐
\$198元起



酸菜魚片



紅燒羊肉



無錫排骨



營業時間：

星期一至星期五 11:00am-10:00pm, 星期六至星期日 10:30am-10:30pm

南午亭

24
小時營業

經典韓式燒烤

鮮美爽嫩 份量足 價錢低

- 韓國傳統料理
- 正宗小菜
- 120席位
- 派對宴會好場所

10%OFF
10:30PM-4:30AM

- 特製經濟午餐 免費停車
- 中文女生體貼服務
- 120席位的寬敞店面

訂餐電話：718-539-5674
地址：160-13 Northern Blvd
Flushing, New York 11358



年糕特輯

回憶兒時關於新年的味道，最先聞到的是年糕的味道。“年糕”有發財、步步高、甜蜜的意義，寄意新的一年圓滿甜美的生活。在廣東，過年的時候必備的年貨是年糕，就算不吃，也要在家裏擺上一塊，圖個“好意頭”。因為年糕的諧音是--“年高”，再加上有著變化多端的口味，是過年必備的點心。年糕的式樣有方塊狀的黃、白年糕，象徵著黃金、白銀；也有條狀的寧波及福州年糕，造型模仿銀條；都是以形狀寄寓新年發財的意思，新年將至，我們也來學幾招，讓我們的親朋好友們好好品嚐一下這古老而又香甜的中國點心吧。

椰汁年糕：

材料：

1. 1.5 磅 糯米粉
2. 0.5 磅 米粉
3. 1 罐 椰奶（如果加入鮮榨椰奶，嘗起來會有種淡淡的椰子味，清新滑爽。）
4. 1 杯 白糖
5. 3-4 片 生姜

過程：

1. 姜片加一碗水煮沸 5 分鐘，姜水待用。
2. 將材料 1-4 倒入一個大容器內，加入姜水，再慢慢加溫水攪拌調勻，直至米粉糊較稠，米粉糊可能有汽泡，要把它攪勻化開。
3. 將闊口又比較淺的碗的碗底輕抹一層油，再將米粉糊裝入碗中，隔水蒸一小時左右直至筷子插入年糕再拔出是幹淨的。
4. 蒸好的年糕室溫下冷卻，再用保鮮膜包好放入冰箱置一夜或 8 小時以上。
5. 將冷藏過的年糕切片，吃時如嫌冷可用微波爐稍稍熱一下。

一點發揮：

以上是最簡單的椰汁年糕做法，如果要花哨一點，可以有以下增強版

1. 加一點綠茶粉可以變成綠茶椰汁年糕
2. 用紅豆湯調米粉糊可以是赤豆椰汁年糕
3. 加一點紅薯泥在米粉糊裏，蒸出的椰汁年糕是金黃色的。
4. 切好的年糕可以裹一層烤過的芝麻，椰絲或杏仁碎。



心太軟（另類年糕）：

材料：

糯米粉、紅棗、冰糖

操作：

1. 糯米粉小半杯用溫熱水和成面團，無核紅棗洗淨，用剪刀剪開一下（發現一顆有核的，被我給當場消滅），然後，把糯米面團搓成條，用刀切成跟紅棗長短差不多的小粒兒，然後塞進紅棗裏。
2. 全部塞好以後，準備一些冰糖，根據自己喜好的甜度來調整數量吧。我用了 1/4 杯，覺得有點兒太甜了。
3. 把冰糖和涼水倒入鍋裏，燒到水熱的時候，把棗子倒進去。
4. 轉小火，慢慢燉上半個小時左右，我沒有嚴格看表，反正，我覺得，就是把棗子上的褶皺都燉開了也就差不多了。

營養價值：

糯米又叫江米，是家常經常食用的糧食之一。因其香糯粘滑，常被用以制成風味小吃，深受大家喜愛。逢年過節很多地方都有吃年糕的習俗。正月十五的元... - 棗呈長圓形，曬幹或烘幹，以肥大甘美者為良，故有紅棗、大棗、幹棗、美棗、良棗諸名。棗營養豐富，既含糖類、氨基酸、鐵、鈣、磷、鎂、鉀、冰糖。性味：甘、平、無毒。歸經：入肺、脾。功效：養陰生津，潤肺止咳。主治：肺燥咳嗽，幹咳無痰，咯痰帶血。



糯米面蒸牛頭糕：

黃豆含有豐富的蛋白質，以至被稱為“土地上長出的牛肉”。

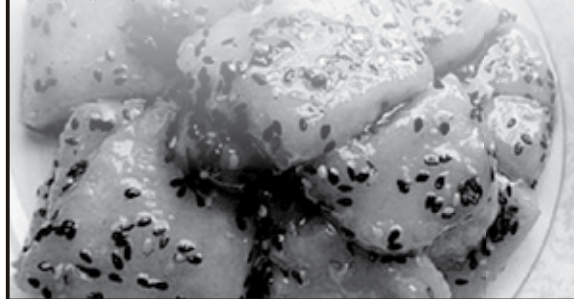
在糯米面中混合栗子、大棗、柿餅等水果和黃豆蒸出來的年糕。因切好的年糕的樣子像牛頭肉片，所以稱為牛頭糕。

材料：

糯米 10 杯、粳米 7 杯、黃豆 2 杯、小豆 2 杯、大棗 1 杯、栗子 1 杯、白糖 1 杯、鹽 2 大勺、柿餅 10 個

做法：

1. 把粳米和糯米泡在 20°C 的水裏，粳米泡 8 小時，糯米泡 30 小時後撈取，放鹽搗成面。
2. 栗子去皮，大的切半。
3. 大棗去核切成 2—3 份，柿餅切好。
4. 把小豆煮熟，黃豆泡好。
5. 在米面裏混合準備好的栗子、大棗、蜜桔、小豆、黃豆、白糖，並放在蒸鍋裏蒸出來。蒸的時候，在蒸鍋下面放上蒸過的黃豆或小豆。
6. 冷卻變硬後切成四角形，因切的樣子像牛頭肉片而起的名字。



蒸年糕（精簡版）：

原料：

黃米面 200~300 克、糯米面 200~300 克、雲豆 150 克、無核大棗 100 克（這裏用糯米面和黃米面也是一種城市裏做年糕的方便方法，傳統的年糕是要用將糯米和上一定比例的粳米浸泡三、四天，然後瀝幹，將米放入石臼，用碓舂成細粉。不過那樣實在是太麻煩了）

做法：

首先是煮雲豆，要煮三開，知道煮面了為止，但要小心別煮開花了。大棗要用開水泡上。糯米面和黃米面都是加少量水進行攪拌。註意水不要放的太多了，慢慢地調和漸成顆粒狀即可。然後找一幹淨的廬布，鋪在廬上，先鋪一層大棗。然後，就是一層黃米面，一層豆，再鋪一層糯米面，就這樣一層一層的鋪。這樣蒸出來的年糕就會有層次感。不過註意不要鋪的太厚了，否則是蒸不熟的。下一步將廬布收攏就可以上鍋蒸了。

這時只要慢慢的等待就行，不時還會漂來一陣香香的味道，水開鍋後，在蒸上 30 分鐘一般就熟透了。接下來要幹什？當然是吃了。



螃蟹小年糕：

原料：

螃蟹、小年糕、蔥、姜、低鈉鹽、糖、老抽、味精、料酒、水澱粉

做法：

1. 將螃蟹對切，放入油鍋中煎熟盛出；
2. 在剩油中放入年糕煸炒；
3. 將煎熟的螃蟹放入鍋中一起煸炒；
4. 放入料酒、姜、醬油等進行調味後燜燒一會兒；
5. 然後，放入糖和少許味精；
6. 最後勾芡就可以出鍋了



辣白菜炒年糕的做法：

原料：

年糕 300 克、辣白菜 180 克、水適量（材料的多少可以根據個人口味來定，如果辣白菜放得較少的話，可以加一點韓式辣醬調味兒）。

做法：

鍋中放油，油熱後放入辣白菜翻炒均勻；放入年糕，加適量水，剛沒過年糕即可。稍大火煮開後，中小火加熱，用兩雙筷子將年糕慢慢挑散，小心不要弄碎；待年糕完全散開後，湯汁也收得差不多了，翻炒均勻，大火收汁即可。

提醒：韓式辣醬有分原味和甜味，購買時如果看不懂韓文可以用記號碼來區分，辣椒醬的右上角有一個綠色圓形圖案，那個圓形圖案就表示是甜味的辣椒醬，韓式辣椒醬不管任何一個品牌，都是以相同的方法來區分的。



高压多功能电饭煲 钻石信誉 世界销量第一



多功能电饭煲 韩国正品

CUCKOO 轻松搞定美味佳肴！

金99.9%，铜99.9%，
黄金铜9重内锅，
铜的传热导率！黄金的热反射率！



独具优点：

- *1.7倍大气压，全方位加热。
- *三维立体保温功能。
- *10种安全保障装置，超级炖肉功能！

料理功能齐全
产品维修保障 绝对放心

湯 飯 粥 蒸 燉 煮

地址：129-04 14 Ave. College Point, NY 11356,
传真：718-888-0983, 电话：718-888-9144

(中、日、韩著名小商品店, 电子产品店和韩国各大超市均有销售.)





圖：索馬裡海盜 (AFP/Getty Images)

索馬裡海盜看完《蝸居》後 招聘

中國的朋友，你忍心蝸居在不到 10 平米的小屋裡嗎？你忍心看著自己的女友和你奮鬥一輩子還供不起一套房嗎？你忍心看著你父母縮衣節食把僅有的一點養老金還要幫你還房貸嗎？未就業大學生快來報到吧！讀書有個啥用？這裏才是實現你夢想的地方。

加入我們，待遇從優，工作裝備齊全，一條大褲衩，一雙人字拖，一把 AK47，底薪 800 美元，全天移動式海景套房，多勞多得，勞逸結合，強健骨骼，幹一票大都市購房不再是夢想，幹兩票，躋身上層社會，不再是距離。別再猶豫了，還等什麼呢！

—— 索馬裡海盜人事部 ◇

開心一刻



—— 剛上大學，我們懷著憧憬看了《奮鬥》，當我們踟躕的時候，我們看了《我的青春誰做主》，就當我們即將豁然開朗的時候，一部《蝸居》把我們全拍死了。絕望中，我們看了《2012》，頓時淡定了：買什麼房子啊，早晚要塌的！◇



《阿凡達》美國城管拆遷失敗的原因

看了電影阿凡達之後，可能很多人不理解為什麼地球遠征軍在科技領先的情況下，仍然拆遷失敗的原因。

這其實是政治體製造成的，影片中地球遠征軍缺乏黨的領導，沒有緊密團結在以胡錦濤總書記為核心的黨中央領導集體周圍，沒有高舉馬列主義毛澤東思想鄧小平理論，沒有深入學習和貫徹科學發展觀……沒有從思想上提高自己的認識為拆遷工作做好事做實事！

所以，實踐證明，只有社會主義才能拯救房地產，只有社會主義才能發展房地產。沒有共產黨就沒有中國式房地產！◇

高士聯合律師樓

LAW OFFICE OF JAMES COSTO

每周三免費法律諮詢
國語，粵語，英語服務

聯合律師行由多名資深律師組成，精辦各類移民、刑事、民事案件。我們將以合理的價格，為華人社區提供最優質、完善的法律服務。

移民部

翠希律師：曾擔任紐約移民法庭主檢察官12年之久，精通各種疑難移民事務。

- A10轉綠卡
- 除遞解令，在美境內調整身份
- 綠卡配額申請
- 十年豁免綠卡
- C8, C9, K簽證復活
- 庇護申請(特辦來美超過一年期的政治庇護)
- 移民面談，翻案開案，聯邦上訴
- 全美快速保釋
- 特殊人才，勞工移民，宗教綠卡，投資移民
- 親屬移民，H、L工作簽證
- U、T簽證申請
- 廣州使館疑難案件

民事訴訟部

詹士律師：20多年民事訴訟經驗，成功案列無數。

- 快速離婚
- 意外傷害
- 工傷事故
- 醫療事故
- 地產買賣
- 破產申請
- 公司成立、生意買賣
- 商標版權、房契轉讓
- 遺囑改名、婚前協議

刑事訴訟部

摩登大律師：30年刑事訴訟經驗。

- 被抓保釋
- 重罪、輕罪辯護
- 銷案

留學商務部

多年辦理留學、商務考察經驗。

- 精辦多次拒簽來美，多所大學合作
- 100%錄取(1-20)，免托福，GRE成績，高簽證率
- 給您提供從申請至簽證來美一條龍的服務

有高士 沒問題 強強聯手解難題

地址：佈祿侖 8大道 64-02號305房，郵編11220
電話：718-680-1818

《文學園地》約稿啟示

- 一、創辦《文學園地》的目的，在於為專業作家、業餘作者及廣大文學愛好者提供一個發表文學創作的小小園地，同時為本刊增添一點文學色彩。
- 二、以發表短小精悍的文學創作為主，體裁不限，詩歌、散文、隨筆、雜文，小說、評論，報告文學、寓言、童話均可。
- 三、來稿要求內容健康、充實，技巧上達，一般不超過3千字，篇幅較長的小說、報告文學等作品可以連載。
- 四、本刊是非營利性刊物，不付稿酬；來稿一經採用，即贈送本期刊物兩本。
- 五、本刊有權修改來稿，如作者不允許修改，請投稿時聲明；因人手有限，來稿未經採用者，一律不退稿。
- 六、投稿地址：本刊編輯部



身在異國說“過年”

作者 木蓮

上午看桌上日曆，今天是2010年1月23日（農曆二〇〇九年十二月初九）星期六，農曆二〇〇九年十二月初九。這就是說，快要“過年”了——我們中國人最重視的、最大的傳統節日“農曆新年”，已然邁著歡快的步伐，向我們走來了！

也許，對大多數長期旅居美國的華裔人士來說，“農曆年”的概念都會有不同程度的淡漠了吧？我想，這也是可以理解的。中國有句老話叫“入鄉隨俗”嘛。然而，對於像我這樣剛到美國不久的華人而言，情況就大不一樣了：時令一進臘月，就習慣性地要著手準備歡度農曆新年了！根據以往的經驗，為了迎接農曆年，要花許多時間與精力去準備，諸如：要問清楚兒女及孫兒何時回來，好到機場或車站去迎接；要整理好他們居住的房間；要買好孫兒們過年的新衣新鞋，壓歲錢要事先裝進紅包；剛進臘月時就醃好了肉和魚，那是兒女們過年後要帶走的；臨近過年時還得買好新鮮的肉、禽、蛋、蔬菜，乾貨，糖果點心，水果，大米麵粉等等，只能多不能少；除夕前，還得把兒孫們最愛的米粉蒸肉、魚丸子、滷菜全都做好；還要根據兒女們的假期，安排好他們到舅舅、姑姑、叔叔家拜年，與同學、朋友聚會，以及全家遊玩的日程……

一想到農曆年期間，全家祖孫三代歡聚一

堂，朝夕相處，滿屋歡聲笑語、濃濃情意，內心就充溢溫馨與滿足。然而，人們往往只陶醉在這種表像的“天倫之樂”中，殊不知，在這表像的深層，卻有著豐厚的內涵：這裏，凝聚著人間的一系列至情——祖孫情、父子情、母子情、父女情、母女情、夫妻情、手足情；凸顯了尊老愛幼（父母慈愛、子女孝敬）、家庭和睦等中華民族的傳統美德；而上述這些優美人性、人情的保持與延續，又是社會和諧穩定、家庭成員安居樂業、下一代健康成長的重要保證。難怪中國人如此眷戀農曆年，乃至形成了大陸同胞的“農曆年情結”，這或許是一種民族心理或民族性的體現。

可是，今年的農曆年，我們只能在異國度過了，而上述回憶，只是身處他鄉遊子的一種無奈的精神享受。而說到“回憶”，那些不愉快的農曆年，也不禁浮上心頭。在這裡，揀幾次說一說。

大學二年級時，參加省委工作隊在農村搞“四清”運動，農曆年前放假但不准回家（假期太短，正月初三就要趕回農村），只好強忍思念親人的苦楚，並以“革命事業為重”的指示激勵自己，但又覺得彆扭，就這樣在學校悶了幾天，人生第一次沒有回家過年！

大學畢業時到軍墾農場接受解放軍“再教育”，農曆年前，適逢妻子在我故鄉的縣醫院分

娩，我根據預產期到連隊請假，解放軍指導員卻說“不行！”我說“今天你准假也好，不准假也好，我可是走定了！”當我騎著自行車冒著大雪趕到醫院時，女兒已經出生。雖然看到了女兒，但我沒有更多時間照顧她們母女，也失去了陪女兒歡度她的第一個農曆年的機會，留下了終身遺憾！

從軍墾農場分配到地方，我仍然沒有工作，縣教育局給我的介紹信上寫著“繼續勞動，以觀後效”。這是地區教育局的兩個局長對我報復。於是我被送進“學習班”，邊勞動邊接受審查乃至“批鬥”——這可是“敵我矛盾”的待遇，“現行反革命分子”的帽子已懸在頭頂！我曾好幾次深夜徘徊大湖邊，在生存與死亡的選擇中掙扎！這種厄運，使我在農曆年間，既不能回家看望父母，又與妻子、女兒分居三處，何其淒慘！

不過，最為淒慘的，是剛剛過去的七、八年間，妻子因堅持純正信仰觸犯了當局，時而被監視居住，時而被看守所關押，時而被勞教，時而被判刑，在巨大的迫害和精神壓力下，這些年我們沒過上一個舒心的農曆年！

馬上又要“過年”了，因為不能在自己的祖國歡度農曆年，難免有些惆悵與遺憾。但是，“自由”比什麼都珍貴。相信當自由之花開遍祖國時，農曆年也會如烈火中重生的鳳凰，更新更美！◇

Woodan 情人节 有獎活動

— 祝天下有情人終成眷屬

迎著 2010 年情人節，毛皮的貴族 WOODAN 毛皮開展特別的活動，贈送豐厚獎品，希望大家和 WOODAN 毛皮共享溫暖的關愛！

情人節活動一：給妻子的信

生活中忙忙碌碌，您是不是沒能向妻子充分表達你的心？趁這機會，感謝的話，心的話一封溫暖的信。這也是愛的表現，知道吧？

一等獎一名：

\$3,800 相當於貂皮馬甲 7 份大衣

二等獎 1 名：

\$2,170 貂皮衣物

三等獎 1 名：

\$1,190 相當於 Fox 馬甲 7 份大衣

鼓勵獎 2 名：

\$900 相當於貂皮圍脖

期限：2 月 14 日為止

送處：www.krbusa.com

WOODANusa@hotmail.com

當選者審查後發表，過後公告

情人節活動二：WOODAN 毛皮特別的價格！

迎接大年初一和情人節 7 份大衣，maho 大衣，bleagrama，需額度貂皮大衣，FOX 馬甲，各種外套，皮衣等多品種產品特價賣。

情人節活動三： 購買 \$100 以上的顧客 贈貂皮手機鏈。

WOODAN 毛皮店地址：

[NY] 29-36 Union St, Flushing, NY 11354
Tel 718-445-8118
(Union Hmart 韓亞龍停車場內)

[NJ] 321 Broad Ave, #103, Ridgefield, NJ 07657
Tel 01.313.3239
(Ridgefield Hmart 韓亞龍內)

營業時間：
周一到周六 10 點 - 20 點
周日 11 點 - 19 點



與義大利名牌 C.B.F 一起合作設計的品牌 - WOODAN 毛皮，是毛皮中的貴族，只使用世界上認定的最高級的原皮。一般的牌子是追求大眾化，WOODAN 則講究與眾不同的時尚風格。



Heating & Air Conditioning Services

冬季取暖

幫您輕鬆 **省錢**！

為什麼成千上萬家庭選擇我們？



你省的，
就是賺的！

百年歷史美國著名大公司——放心！

家用、商用燃油的領先供應商，為您的取暖設施提供全面的服務。

24小時服務社區，隨叫隨到

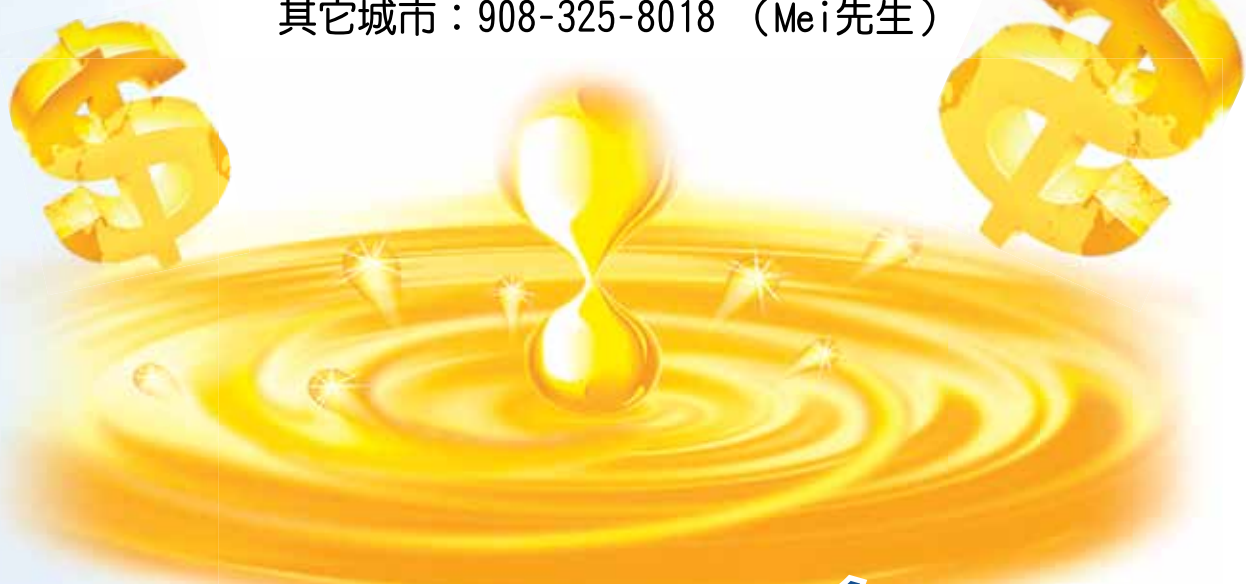
適合您的保護價格和付款計劃

靈活的定價計劃，不需預付款，不需註冊費，無須擔心大額賬單，可Smart Pay。

聯系電話

紐約市：516-779-9000（劉先生）

其它城市：908-325-8018（Mei先生）



你的家庭需要對我們是非常重要的，請馬上聯絡我們，保證為你提供稱心滿意的服務！

新客戶

送

\$ 100



海角樂園 — 台灣 Taiwan

美食 · 海洋 · 陽光

準備好 渡假的心情

盡情徜徉在這海角樂園吧！

台灣是個呈南北狹長型的海島，面積約有 3.6 萬平方公里 (14,400 平方英里)，位於亞洲大陸東南方、太平洋西岸東亞島弧間，北臨日本、琉球群島，南接菲律賓群島，是往來亞洲各地的樞紐；航空網路四通八達，為非常便利的旅遊地之一。

駐紐約台北經濟文化辦事處處長高振群大使表示，台灣擁有保存良好的古蹟、精緻的美食、美麗多元的自然與生態景觀以及深具特色的文化及節慶活動，台灣同時也是世界上第六個擁有高速鐵路的國家，絕對值得一遊再遊。

交通部觀光局駐紐約辦事處主任張政源表示，觀光局在 2010 年將以「旅行台灣

感動 100」作為宣傳主題，持續推出包括「4 季好禮大相送」、「團體旅遊促銷方案」及「1 元 5 星超值旅遊方案」等各項旅遊促銷方案。台灣觀光 2010 年將配合「旅行台灣感動 100」各項促銷方案及兩岸直航利多積極結合航空公司及旅行社包裝具有台灣觀光特色及市場競爭力之台灣觀光行程。

欲知更多台灣觀光信息請洽：

駐紐約台北經濟文化辦事處

觀光組 曹佳文小姐

電話：212-867-1632

網站：www.go2taiwan.net

<http://taiwan.net.tw>



star

www. **StarSubaru.net**

提供比所有同行更 **优惠的租车价格**

New 2010 Subaru
Impreza AWD



THE SUBARU **True Love** EVENT

星际Subaru促销价会使您更疼爱Subaru

- 1) 唯一获得全线车型五星级评价的汽车制造商。
- 2) 编号S10418, 5前速, 手排, 空调, 电动窗, 电动门锁, 电动镜子, 定速, 音箱, 厂商建议价: \$18,215. 租车价包括 \$2107首期+第一期+ \$595银行费= \$2871签名时总数+税+运费+交通局费用. 总和/折旧价: \$7098/ \$9289.65.

优惠租车价格 \$169(共42个月)



The Subaru Outback:
Motor Trend's
2010 Sport/Utility
of the Year

**MPG
AWD**

THE MOST FUEL-EFFICIENT
ALL-WHEEL DRIVE LINEUP
IN AMERICA*

从长岛来的路线:

经Ground Central或L.I.E., 再转Clearview Expressway(北),
5号出口(Northern Blvd)出来右转路口直达本公司.

star



SUBARU

718-819-0100 (Jackson 或Albert)

206-26 Northern Blvd., Bayside, NY

(At the corner of Clearview Expressway & Northern Blvd.)

Hours: Mon-Thurs 9-9, Fri 9-7, Sat 9-6, Sun 12-5

Prices include all costs to be paid by a consumer except tax, title & MV fees. All incentives and rebates to dealer. *Based on 42 mos. close end lease. Due at lease inception, 1st month pymt, tax, tags, title and acquisition fee. Lease includes 10K mi. per yr. 15¢ each add'l mi. Lessee responsible for excess wear, tear & maintenance. Subject to primary lender approval. Must take same day delivery from dealer stock. See dealer for complete details. Photos for illustration purposes only. Not responsible for typos. Offer ends 1/31/10. Facility #710-1095.